

IMPORTANT NOTE

This is an *unofficial* but *authorised* translation of a FIGU publication.

N.B. This translation contains errors due to the insurmountable language differences between German and English.

Before reading onward, please read this [necessary prerequisite to understanding this document](#).

Contents

- 1 Introduction
- 2 Synopsis
- 3 Contact Report 757 Translation
- 4 Next Contact Report
- 5 Further Reading
- 6 Source

Introduction

- Date and time of contact: Thursday, 29th October 2020, 23:44 hrs
- Translator(s): DeepL Translator (<https://www.deepl.com/translator>), Joseph Darmanin
- Date of original translation: Sunday, 22nd November 2020
- Corrections and improvements made: Joseph Darmanin
- Contact person(s): Ptaah



Synopsis

This is an excerpt of the contact. It is an authorised but unofficial DeepL preliminary English translation and most probably contains errors. Please note that all errors and mistakes etc. will continuously be corrected, depending on the available time of the involved persons (as contracted with Billy/FIGU). Therefore, do not copy-paste and publish this version elsewhere, because any improvement and correction will occur HERE in this version!

Contact Report 757 Translation

Hide English

Hide German

English Translation

Original German



**Seven Hundred and Fifty-seventh
Contact**

**Thursday, 29th October 2020, 23:44
hrs**

Ptaah:

Eduard, greetings, dear friend.

Billy:

Greetings also, my friend, and welcome, Ptaah.

Ptaah:

What we are talking about today, Eduard, again requires the attention of recalling and writing

**Siebenhundertsiebenundfünfzigster
Kontakt**

**Donnerstag, den 29. Oktober 2020,
23.44 h**

Ptaah:

Eduard, grüss dich, lieber Freund.

Billy:

Sei auch gegrüsst, mein Freund, und sei willkommen, Ptaah.

Ptaah:

Was wir heute zusammen bereden, Eduard, bedarf wieder der Aufmerksamkeit des Abrufens

down or recalling and recording, because our last conversation you recalled was the one from the 28th of September.

Billy:

Yes, I know that. Unfortunately, my extensive work has long since made it impossible to retrieve and write down all the conversations, so only those that are important are considered. We have always done this, but for some time now the whole thing has had to be further restricted. As a result, many conversations have also not been retrieved and written down during the last 2 years. If you look at the list here in the computer, there are 757 recorded reports of conversations so far with today's conversation, which I will add here right now ... so it looks like this now, which I will add here when I write down the report when I call up today's conversation. The 17th volume is in print and ready for sale from spring next year, and the 18th volume is in control circulation and will probably also be in print next year.

From Monday, the 28th of January 1975 to Thursday, the 29th October 2020, there have been 2,173 personal and 1,541 telepathic contacts with extraterrestrials from the Plejaren in the ANKAR universe and from their Federation members on a purely missionary basis, and these contacts are still continuing. Written contact reports exist for 757 contacts, summarised in 17 volumes of about 500 A4 pages each, partly with contemporary documents/newspaper clippings etc. as proof of proven/fulfilled predictions and events etc. A large number of purely private visits, during which only private conversations are conducted, are not included in the official contact reports, which are purely mission-related.

und Niederschreibens resp. der Abrufung und Gesprächsaufzeichnung, denn unser letztes Gespräch, das du abgerufen hast, war dasjenige von 28. September.

Billy:

Ja, das weiss ich. Leider lässt es ja meine umfangliche Arbeit rundum schon lange nicht mehr zu, alle Gespräche abzurufen und niederzuschreiben, folglich nur noch jene in Frage kommen, die von Bedeutung sind. Das haben wir zwar schon immer so gemacht, doch schon seit geraumer Zeit musste das Ganze noch mehr eingeschränkt werden. Daher sind viele Gespräche auch während den letzten 2 Jahren nicht abgerufen und nicht niedergeschrieben worden. Wenn du hier im Computer die Liste siehst, dann sind bis jetzt mit dem heutigen Gespräch 757 aufgezeichnete Gesprächsberichte, die ich jetzt gleich hier nachtrage ... also sieht das Ganze jetzt so aus, was ich dann beim Abrufen des heutigen Gesprächs gleich hier beim Niederschreiben des Berichts anfügen werde. Der 17. Block ist im Druck und ab Frühling nächstes Jahr zum Verkauf bereit, und der 18. Block ist im Kontrollumlauf und wird wohl auch nächstes Jahr noch in Druck gegeben werden.

Seit Montag, dem 28. Januar 1975, bis zum Donnerstag, den 29. Oktober 2020, existieren rein missionsbezogen 2173 persönliche und 1541 telepathische Kontakte mit Ausserirdischen von den Plejaren im ANKAR-Universum und von deren Föderationsangehörigen, wobei diese Kontakte noch immer andauern. Von 757 Kontakten existieren schriftliche Kontaktberichte, und zwar zusammengefasst in bisher 17 Blocks à rund 500 A4-Seiten, teils versehen mit Zeitdokumenten/Zeitungsausschnitten usw. als Belege in bezug auf bewahrheitete/erfüllte Voraussagen und Geschehen usw. Sehr zahlreiche reine private Besuche, bei denen ausschliesslich Privatgespräche geführt

werden, sind in den rein missions-bezogenen offiziellen Kontaktberichten nicht enthalten.

Ptaah:

The data you mention here are also in line with our records.

Billy:

That must be the case. But look here, our resident Michael put this on my computer. I have been attacked 23 times, but the last time Daniel could have been hit if the bullet had not bounced off a small tree trunk. But now, look at this, some lunatic in the USA has also been threatening to blow out Michael Horn's life light for some time, and that for about 2 years or so, as Michael says.

Ptaah:

– – – That is unfortunate, and he should be careful, because people who make such threats are sneaky, and they act from ambush, as you know from your own experience. Greet him, and give him my advice to be careful, for the human beings who make such threats are unpredictable and act hatefully and usually from ambush.

Billy:

Yes, I have also had experience with this, because all 23 times they were ambushed from a greater distance, but I was always lucky and was only injured once. That was at Ashoka Ashram in India, in Mehrauli. At that time there was still a police report about it because the Swami reported the incident to the police. I myself reported the first attack on me to the police in Hinwil when someone tried to shoot me in the head through the window, but there was only a hole in the window pane and the bullet went right past my

Ptaah:

Die Daten, die du hier nennst, die entsprechen auch unseren Aufzeichnungen.

Billy:

Das muss ja so sein. Sieh aber hier, das hat mir unser Haus-Michael auf den Computer gegeben. 23 mal hat man ja Anschläge auf mich verübt, wobei beim letzten Vorfall Daniel hätte getroffen werden können, wenn das Projektil nicht an einem Strauchstämmchen abgeprallt wäre. Jetzt aber, sieh mal das hier, da droht irgendein Irrer seit geraumer Zeit auch Michael Horn in den USA, ihm das Lebenslicht auszublasen, und das schon seit etwa 2 Jahren oder so, wie Michael sagt.

Ptaah:

– – – Das ist bedauerlich, und er soll auf Vorsicht bedacht sein, denn Personen, die solcherart Drohungen machen, die sind hinterhältig und werden aus dem Hinterhalt aktiv, wie du aus eigener Erfahrung weisst. Grüsse ihn, und entrichte ihm meinen Rat, Vorsicht walten zu lassen, denn Menschen, die derartige Drohungen aussprechen, sind unberechenbar und handeln von Hass getrieben und in der Regel aus dem Hinterhalt.

Billy:

Ja, damit habe auch ich Erfahrungen gesammelt, denn alle 23 Mal wurde aus grösserer Distanz aus dem Hinterhalt geschossen, doch hatte ich immer Glück und wurde nur einmal verletzt. Das war im Ashoka Ashram in Indien, in Mehrauli. Damals gab es deswegen noch einen Polizeibericht darüber, weil der Swami den Vorfall der Polizei meldete. Auch ich selbst meldete den ersten Anschlag auf mich in Hinwil bei der Polizei, als mir jemand durch das Fenster einen Kopfschuss verpassen wollte, wobei jedoch nur ein Loch in

head and into the ceiling. Although the matter was taken to the governor, he was obviously only amused about it, so nothing was done – not even a police report was made. Therefore, I gave up reporting any further attacks to the police. But then Silvano reported an incident when I was shot at in Saland, when we came from Wetzikon and also saw the shooter. The bullet bounced off the windscreen of the car, but it was so damaged that it had to be replaced. This indicator also fell flat and was made ridiculous, because everything was attributed to a stone chip, which must have been thrown up by a passing car, that is all. However, there was no other car on the road, but the police in Pfäffikon stuck to their false assertion and consequently not even a police report was made. So no attack has also been reported to the police since then. What's the point if everything is just made ridiculous, even when witnesses can confirm everything!

Ptaah:

I am aware of this, but I cannot understand such behaviour by the police and a governor, also this one, which is directed against Michael Horn. It is unquestionable why various people act in this way and even consider murder, namely because the truth should be suppressed, concealed and not come out in public. And this truth I see in our existence, as well as in your important 'Teaching of Truth, Teaching of the Energy of Creation, Teaching of Life', firstly in your long lasting course of 'spiritual teaching' with almost 300 teaching letters, and secondly in your numerous multi-thematic books and writings. These, however, are only these 2 aspects, for the 3rd is also fought, even more strongly, by your predictions, which you have been trying to publish in public media for about 75 years. But

der Fensterscheibe entstand und das Projektil hart am Kopf vorbei dann in die Decke knallte. Zwar ging die Sache dann zum Statthalter, doch der amüsierte sich offenbar nur darüber, folglich dann auch nichts unternommen wurde – nicht einmal ein Polizeirapport kam zustande. Daher gab ich es auf, bei weiter erfolgten Anschlägen diese der Polizei zu melden. Allerdings meldete dann Silvano einen Vorfall, als in Saland auf mich geschossen wurde, als wir von Wetzikon kamen und auch den Schützen sahen. Das Projektil prallte an der Autofrontscheibe zwar ab, doch war sie derart beschädigt, dass sie ersetzt werden musste. Auch diese Anzeige fiel flach und wurde lächerlich gemacht, denn alles wurde einem Steinschlag zugesprochen, der wohl von einem vorbeifahrenden Auto hochgeschleudert worden sein müsse, basta. Es war aber kein anderes Auto unterwegs, doch die Polizei in Pfäffikon blieb bei ihrer falschen Behauptung, folglich nicht einmal ein Polizeibericht gemacht wurde. Also wurde auch seither kein Anschlag mehr der Polizei gemeldet. Was soll es denn, wenn alles nur lächerlich gemacht wird, und zwar auch dann, wenn Zeugen alles bestätigen können!

Ptaah:

Das ist mir bekannt, doch mir ist ein solches Verhalten der Polizei und eines Statthalters unverständlich, auch das hier, was gegen Michael Horn gerichtet ist. Es ist fraglos, warum von diversen Personen so gehandelt und gar Mord in Betracht gezogen wird, nämlich darum, weil die Wahrheit unterdrückt, verheimlicht werden und nicht an die Öffentlichkeit gelangen soll. Und diese Wahrheit sehe ich in unserer Existenz, wie auch in deiner wichtigen <Lehre der Wahrheit, Lehre der Schöpfungsenergie, Lehre des Lebens>, und zwar erstens im langjährigen Lehrgang der <Geisteslehre> mit nahezu 300 Lehrbriefen, und zweitens in deinen zahlreichen vielthematischen Büchern und Schriften. Das jedoch sind nur diese 2 Aspekte, denn der 3. wird ebenso bekämpft, ja noch viel stärker, und zwar

you will not be allowed to make it public, because the whole thing reveals in the first place everything that is destroyed, annihilated and exterminated by the unrestrained growing overpopulation. Then, in the second place, in the front line of the disaster, come all the branches of the economy, which do everything in the foreground as a result of their greedy pursuit of profit and which unscrupulously and irresponsibly affect the planet, its nature, fauna and flora, all ecosystems, and the destruction of the climate, also the atmosphere, in order to satisfy the countless vital, but often unnecessary needs of the irresponsibly managed overpopulation. But this, with this threatening behaviour against Michael Horn, is pathetic.

Billy:

The whole thing is more than just primitive, stupid, simple-minded and intelligent, so there is probably nothing more to be said. But what interests me is this: What do you know about the second wave of the Corona epidemic in Europe and the world as a whole, which is now making a correct impact and will not be stopped for the time being. Switzerland is particularly hard hit, as are all the European countries that thought they had survived the epidemic, such as Italy and Spain. But now Germany, France and England as well as Austria, Poland and the Czech Republic, etc., then also Brazil and South America will be affected. Israel will also be severely affected once again, and if I recall the correct forecasts from 1947, which I called up again a few days ago, then since the official announcement of the epidemic at the end of December 2019 in Wuhan/China – although it is true that the epidemic began at the beginning of 2019 and had already claimed many lives by the end of the year without this being recognised – by the end

deine Voraussagen, die du bereits seit rund 75 Jahren immer wieder bei öffentlichen Medien zu veröffentlichen versuchst. Ein Publimachen wird dir jedoch nicht gewährt, weil das Ganze an erster Stelle alles offenlegt, was an Zerstörung, Vernichtung und Ausrottung durch die haltlos wachsende Überbevölkerung zustande kommt. Dann kommen an 2. Stelle bei allem Unheilanrichten an vorderster Front alle Zweige der Wirtschaft, die im Vordergrund infolge ihres giermässigen Profitstrebens alles tun und gewissenlos sowie verantwortungslos den Planeten, dessen Natur, Fauna und Flora, alle Ökosysteme, und der Klimazerstörung vorgehend, auch die Atmosphäre beeinträchtigen, um die zahllosen lebensnotwendigen, jedoch oft auch unnötigen Bedürfnisse der verantwortungslos zuwegegebrachten Überbevölkerung zu befriedigen. Doch das hier, mit diesem Drohgebaren gegen Michael Horn, das ist armselig.

Billy:

Das Ganze dieser Drohungen ist mehr als nur primitiv, dumm, einfältig und intelligentumlos, folglich darüber wohl weiter nichts gesagt werden muss. Was mich aber interessiert, ist folgendes: Was weisst du, wie es hinsichtlich ganz Europa und der Welt mit der 2. Welle der Corona-Seuche aussieht, die ja nun richtig hochschlagen und vorderhand nicht zu stoppen sein wird. Besonders trifft es ja nun auch schwer die Schweiz, wie aber auch nochmals alle Staaten Europas, die gedacht haben, dass sie die Seuche überstanden hätten, wie Italien und Spanien. Jetzt kommen aber auch Deutschland, Frankreich und England sowie Österreich, Polen und Tschechien usw., dann auch weiterhin Brasilien und eben Südamerika dran. Auch Israel wird abermals stark betroffen werden, und wenn ich mich richtig an die Vorausschau aus dem Jahr 1947 erinnere, die ich vor einigen Tagen wieder einmal abgerufen habe, dann werden seit dem offiziellen Bekanntwerden der Seuche Ende Dezember 2019 in Wuhan/China – wobei die Seuche wahrheitlich

of next November there will be over 60 million people infected and around 1.5 million corona deaths worldwide. In the USA alone, the epidemic disaster will continue for a long time to come, and by the end of next November, because nothing is being done about the epidemic, it will have claimed well over 255,000 lives, for which the unteachable and pathologically power-hungry and stupid idiot President Trample Tramp Trump alone will be to blame. Brazil is also growing rapidly, with deaths by the end of November expected to be around 170,000, in India around 135,000 and in Mexico around 103,000. Europe will also have many corona deaths by the end of November, with Germany at around 15,000, France and England at around 50,000 each, Austria at around 2,500 and Switzerland at around 4,000.

Ptaah:

All around, and here I am talking about all the states of the Earth, all those responsible for states and authorities are not in any way ordering, enforcing and carrying out everything that needs to be done to not only contain the corona epidemic, which is raging as a pandemic, but to put an end to it. A further mutation of the virus will also occur in the coming weeks. So, as you say, by the end of next November the disease will have killed around 1.5 million people, because all those in positions of government and public authority are incapable of doing their jobs and do not know what they should be doing. Equally totally irresponsible are all conspiracy theorists and their followers, all other negators, know-it-alls and pathologically stupid people who do not use their reason and common sense to see and face the truth of the danger of the disease and the situation, if I may use your own words.

aber bereits zu Beginn des Jahres 2019 begonnen und bis Ende Jahr viele Tote gefordert hat, ohne dass dies erkannt wurde – bis Ende des kommenden Novembers weltweit über 60 Millionen Infizierte und rund 1,5 Millionen Corona-Tote zu beklagen sein. Allein in den USA wird die Seuchen-Katastrophe noch lange weiterlaufen und bis Ende des nächsten Monats November, weil nichts gegen die Seuche getan wird, einiges über 255 000 Todesopfer fordern, wofür allein der unbelehrbare und krankhaft machtbesessene sowie dumm-dämliche Idioten-Präsident Trampel-Tramp-Trump die Schuld zu tragen haben wird. Auch Brasilien legt rasant mit Todesfällen zu, die Ende November um die 170 000, in Indien an die 135 000 und in Mexiko an die 103 000 sein werden. Auch Europa wird bis Ende November viele Corona-Todesopfer zu beklagen haben, und zwar Deutschland an die 15 000, Frankreich und England je etwa 50 000, Österreich um ca. 2500 und die Schweiz etwa 4000.

Ptaah:

Rundum, und damit spreche ich von gesamthaft allen Staaten der Erde, wird gesamthaft von allen Staatsverantwortlichen und Behördenverantwortlichen ebenso in keiner Weise alles Notwendige angeordnet, durchgesetzt und ausgeführt, was getan werden müsste, um die Corona-Seuche, die als Pandemie wütet, nicht nur einzudämmen, sondern zu beenden. Auch wird in den nächsten Wochen eine weitere Mutation des Virus erfolgen. Also wird die Seuche, wie du sagst, bis Ende des kommenden Monats November an die 1,5 Millionen Todesopfer fordern, weil gesamthaft alle Staatsverantwortlichen und Behördenverantwortlichen ihres Amtes unfähig sind und ebenso nicht wissen, was sie verantwortlicherweise zu tun haben müssten. In gleicher Weise völlig verantwortungslos sind alle Verschwörungstheoretiker und deren Anhänger, alle sonstigen Negierenden, Besserwissenden sowie alle pathologisch Dummen, die sich nicht

um Verstand und Vernunft bemühen, um der Wahrheit der Gefahr der Seuche und Situation zu erkennen und ihr ins Auge zu sehen, wenn ich einmal deine eigenen Worte benutzen darf.

Billy:

My question, to what extent all over the world the rulers and authorities will take and enforce the correct measures to prevent the worst from happening, is already answered by your answer. Then all the stupid idiots of the people, the negators as well as the rulers and the authorities of the peoples, as well as all those who deny the plague, are absolutely stupid, as well as all those who follow the mad conspiracy theorists as blind believers, who further the disaster and should also be put behind bars, as well as those who shout in their stupidity and irrationality and demand the observance of false basic rights at the expense of the health and death of many human beings. But when they themselves are hit by the plague, these demo roarers are the first to cry shamefully for help, healing and forgiveness for their 'misunderstanding' in their belief in God. But that doesn't help them either, because many of them will eventually be struck by the disease and die themselves, because their imaginary God cannot help them either, whom they are begging senselessly. But to talk about this any further would be to carry water into the Rhine.

What we need to talk about, however, is a question asked by these two persons who have been trying for years to prove scientifically that my photos and 8mm films are not fakes and the beamships are not models etc., but rather reality. With regard to the fir tree near the 'Hofhalde' above Wetzikon, we know that it was a projection and that in reality it stood about 25 metres below the place where I could take the

Billy:

Meine Frage, inwieweit in der ganzen Welt die Regierenden und Behörden die richtigen Massnahmen ergreifen und durchsetzen werden, um das Schlimmste zu verhindern, ist mit deiner Antwort bereits beantwortet. Dann sind allesamt die Dumm-Dämlichen der Bevölkerungen, die Negierenden wie auch die Regierenden und die Behörden der Völker, wie auch sonst alle die Seuche Leugnenden absolut Einfältig-Stupide, wie auch alle, die als Blindgläubige den irren Verschwörungstheoretikern nachlaufen, die das Unheil erst recht fördern und ebenso hinter Gitter gebracht werden müssten wie jene, welche in ihrem Unverstand und in ihrer Unvernunft herumbrüllen und auf Kosten der Gesundheit und des Todes vieler Menschen ein Einhalten falscher Grundrechte fordern. Wenn es sie dann aber selbst mit der Seuche erwischt, dann sind diese Demo-Brüllenden die ersten, die in ihrem Gottglauben beschämend nach Hilfe, Heilung und Vergebung für ihr «Missverständnis» winseln. Das nützt ihnen dann aber auch nichts, denn viele unter ihnen werden ja dann letztendlich selbst von der Seuche befallen und sterben, weil auch diesen ihr imaginärer Gott nicht helfen kann, den sie sinnlos anbetteln. Darüber aber noch weiter zu reden, wäre Wasser in den Rhein getragen.

Was wir aber bereden müssen, das bezieht sich auf eine Frage, die jene beiden Personen stellten und eine Antwort benötigen, die sich seit Jahren bemühen, wissenschaftlich nachzuweisen, dass meine Photos und 8mm-Filme keinen Fälschungen und die Strahlschiffe keinen Modellen usw. entsprechen, sondern eben der Realität. Bezüglich des Tannenbaumes bei der «Hofhalde» oberhalb Wetzikon, da wissen wir ja, dass dieser eine Projektion war und in Wirklichkeit etwa 25 Meter unterhalb des Ortes stand, wo ich dann die Photos und den 8mm-

photos and the 8mm film. But the film is just as lost without a trace as those of the Bachtelhörnli, one from the Sädelegg, one from Maiwinkel by jet, from Winkelriet in Wetzikon and one from Berg-Rumlikon. But now it's about what I asked you, namely that you were asked what happened to the other fir trees, especially the one outside Hinwil. I should also know the name of the place, and I also don't remember the name of the place or how I got there, because your daughter Semjase often took me to places where I had to carry my moped to take pictures.

Ptaah:

Yes, it was like that, my daughter confirmed it to me. But, as she explained, it was inevitable because there were often people in the area where you had to do your filming and photography work. She also gave me the necessary information and answers to your questions.

First of all, you had to carry out your filming and picture-taking only in places and under circumstances that had been previously selected by two of our experts in special landscaping to guarantee certain backgrounds, which left no doubt that any fakes could have been made by hanging up small or larger beamship models. The fact that you would be accused of forgery, fraud and charlatanism was researched by us on the spot, so that for all the photographs, special landscapes were chosen where my daughter had to take you. The routes to these places were sometimes very arduous and difficult for you to drive and walk, but the pre-determined places had to be, because it was also determined with foresight that the places and their exact locations would later be checked and measured by various specialists from various organisations,

Film machen konnte. Der Film ist allerdings ebenso spurlos verschwunden, wie auch diejenigen vom Bachtelhörnli, einer von der Sädelegg, der von Maiwinkel mit dem Düsenjet, vom Winkelriet in Wetzikon und der eine von Berg-Rumlikon. Nun geht es aber darum, worum ich dich gebeten habe, nämlich dass gefragt wurde, was mit den anderen Tannenbäumen war, besonders der ausserhalb Hinwil. Auch sollte ich den Ortsnamen wissen, auch weiss ich nicht mehr wie der Ort hiess und wie ich dorthin kam, denn deine Tochter Semjase hat mich oft zum Fotografieren an Orte hingelenkt, wo ich sogar mein Mofa tragen musste.

Ptaah:

Ja, das war so, meine Tochter hat es mir bestätigt. Doch wie sie erklärte, war es unumgänglich, weil oft Leute in der Gegend waren, wo du deine Film- und Bilderarbeit zu verrichten hattest. Auch gab sie mir die notwendigen Angaben und Antworten zu deinen Fragen.

Erstens hattest du deine Film- und Bilderaufnahmen durchwegs nur an Orten und unter Umständen durchzuführen, die von 2 unserer Experten für besondere Landschaftsbildung vorgehend ausgesucht wurden, um bestimmte Hintergründe zu gewährleisten, die keinerlei Zweifel der Art zuliesse, dass irgendwelche Fälschungen durch ein Aufhängen von kleinen oder grösseren Strahlschiffmodellen hätte erfolgen können. Dass dir nämlich Fälschung nachgesagt würde und du des Betrugers und der Scharlatanerie beschuldigt würdest, das wurde von uns nämlich vorausschauend an Ort und Stelle ergründet, folglich also für alle Aufnahmen besondere Landschaften ausgesucht wurden, wohin dich meine Tochter zu führen hatte. Die Wege an diese Orte waren teils sehr mühsam und schwierig für dich zu fahren und zu gehen, doch die vorausbestimmten Orte mussten sein, weil ebenfalls vorausschauend festgestellt wurde,

filmmakers, scientists and secret services, and strictly dissected, researched and examined by means of manufactured object models etc.

As for the projections of various trees, which my daughter Semjase projected from different locations to other places, the reason was that these projections often had to be abruptly dissolved when, despite all the caution, persons appeared and ...

Billy:

Which unfortunately was often the case despite all caution, as Semjase made the projection and her beamships suddenly disappear.

Ptaah:

Yes, she also said that. But the projections were also chosen for the reason that from the beamships a strong insolation would have destroyed the trees, and such action would be contrary to our directives and is therefore not allowed, because they tell us that we have to protect all genera and species of life-forms and only take defensive action against them when there is an effective need to do so. However, such a necessity never existed in the film and image project work, and therefore projections were made.

Billy:

I can understand that, but you use a term to explain a destruction of trees, which I actually only know from physics and which is not to be explained as simple radiation. 'Insolation' is the term I use, and I don't understand what insolation has to do with radiation in relation to the beamships. If you can please explain this to me in simple words, because with the best will in the world I can't make any sense of it, because the beamships is not a sun and is also not visible like

dass die Orte und deren genaue Lagen später von verschiedenen Fachkräften diverser Organisationen, Filmemachern, Wissenschaftlern und Geheimdiensten überprüft und ausgemessen sowie mit hergestellten Objektmodellen usw. strengstens zergliedert, durchforscht und durch Experimente untersucht würden.

Was die Projektionen diverser Bäume betrifft, die meine Tochter Semjase von verschiedenen Standorten an andere Orte projizierte, so war die Begründung die: Diese Hervorwerfungen mussten oft abrupt aufgelöst werden, wenn trotz aller Vorsicht Personen erschienen und ...

Billy:

Was leider trotz aller Vorsicht oft so war, folgedem Semjase die Projektion und ihr Strahlschiff urplötzlich verschwinden liess.

Ptaah:

Ja, das sagte sie auch. Doch die Projektionen wurden auch aus dem Grund gewählt, weil vom Strahlschiff aus eine starke Insolation die Bäume zerstört hätte, wobei ein solches Tun entgegen unseren Direktiven wäre und also nicht erlaubt ist, weil uns diese vorgeben, dass wir alle Gattungen und Arten von Lebensformen zu schützen haben und nur dann abwehrend gegen sie vorgehen, wenn eine effective Notwendigkeit dazu besteht. Eine solche war aber bei den Film- und Bilderprojektarbeiten nie gegeben, folglich Projektionen durchgeführt wurden.

Billy:

Das kann ich nachvollziehen, doch du nutzt einen Begriff zur Erklärung einer Zerstörung der Bäume, den ich eigentlich nur aus der Physik kenne und der nicht nur als einfache Strahlung zu erklären ist. «Insolation», diesen Begriff meine ich, und da verstehe ich nicht, was Insolation eben mit einer Strahlung in bezug auf das Strahlschiff zu tun hat. Wenn du mir das bitte in einfachen Worten erklären kannst, denn ich kann mir mit dem besten Willen keinen Reim darauf

a sun and does not radiate heat.

Ptaah:

So you know what insolation means, how this term is used in physics, and ...

Billy:

Yes, of course I know that, because I am also interested in physical aspects, so I also know that insolation actually means that something is exposed to and hit by strong solar radiation, like Earth or any other planet in the SOL system, but also in all galaxies with other suns and their systems. Insolation in astronomy simply means the radiation of the Sun on the Earth, the Moon and all celestial bodies in the SOL system. Furthermore I learned from your father Sfath that insolation also refers to dermatology and in medicine to the fact that the hot sun radiation affects the skin and causes sunstroke and sunburn. So that, dear friend, is something I can understand with my little martyred brain, but what it has to do with the radiation from the beamships, I can only understand effectively like a poor ignorant maniac standing in front of 7 Bohemian forests and hoping that you will explain the whole thing so that I can enter these forests, find the solution and be amazed.

Ptaah:

Of course, you can't know that if nothing has been explained to you, but I can explain the whole of the insolation with our flying apparatus in a few words. It is correct what you say,

machen, weil das Strahlschiff ja keine Sonne und auch nicht sichtbar wie eine solche ist und keine Hitze abstrahlt.

Ptaah:

Du weisst also, was Insolation bedeutet, wie dieser Begriff in der Physik gebräuchlich ist, und ...

Billy:

Ja, natürlich weiss ich das, denn mich interessieren auch physikalische Aspekte, folglich weiss ich auch, dass Insolation eigentlich bedeutet, dass etwas einer starken Sonnenstrahlung ausgesetzt ist und von dieser getroffen wird, wie eben die Erde oder sonst ein Planet im SOL-System, wie das aber auch in allen Galaxien bei anderen Sonnen und in deren Systemen ist. Die Insolation bedeutet in der Astronomie ja einfach die Einstrahlung der Sonne auf die Erde, den Mond und alle Himmelskörper überhaupt im SOL-System. Weiter habe ich bei deinem Vater Sfath gelernt, dass sich die Insolation auch auf die Dermatologie und damit in der Medizin darauf bezieht, dass eben die heisse Sonnenstrahlung auf die Haut einwirkt und damit einen Sonnenstich und Sonnenbrand verursacht. Das, lieber Freund, verstehe ich also mit meinem kleinen gemarterten Gehirn gerade noch und kann es nachvollziehen, doch was es nun eben mit einer Strahlung des Strahlschiffes zu tun hat, da verstehe ich effektiv nur Bahnhof, wie ein armer unwissender Irrer, der vor 7 böhmischen Wäldern steht und nun darauf hofft, dass du das Ganze erklärst, damit ich in diese Wälder eindringen, die Lösung finden und Bauklötze staunen kann.

Ptaah:

Natürlich, das kannst du ja nicht wissen, wenn dir nichts erklärt worden ist, doch kann ich dir das Ganze der Insolation bei unseren Fluggeräten in wenigen Worten erklären. Es ist richtig, was

because the radiation of our flying apparatus is a heat radiation similar to sunlight, which is generated at certain moments and has a dangerous and destructive effect on everything, if an aircraft comes too close or even directly in contact with any living being. However, since you have not been enlightened in this respect, you also cannot know that several of our flying apparatus, such as the one of my daughter Semjase at that time, were necessarily still radiating heat. This means that the flying apparatus we were using in the air 40 years ago was equipped with radiant heaters on its outer hulls, which generated a temperature of 276 degrees Celsius. This was a precautionary measure which neutralised and incinerated all the toxic gases in the finest aggregate states floating in the Earth's atmosphere, which are also present today and will continue to be present in the future, around our flying apparatus, so that they could not adhere to the outer hulls and pose a health hazard to us if they were to come loose again in our hangars and we inhaled them. That these deposits did indeed occur, and will also continue to occur in the future, on all existing materials etc., with which the human beings then come into contact again and are immune-damaged, has been proven beyond doubt by our physical forces. However, the entire earthly physics and medicine have no idea of this, just as they also have no technical possibilities whatsoever to detect and analyse all these fine gas aggregate states and their poisonous danger in the atmosphere, which have an immune-damaging and disease-promoting effect on life-forms, especially the human beings.

The various exhaust gases and toxins which enter the Earth's atmosphere are transformed in the

du sagst, denn es handelt sich bei unseren Fluggeräten hinsichtlich deren Strahlung um eine sonnengleiche Hitzestrahlung, die in bestimmten Momenten erzeugt wird und auf alles gefährlich und zerstörend einwirkt, wenn ein Fluggerät zu nahe oder gar direkt mit irgendwelchem Lebendigen in Berührung kommt. Da du aber diesbezüglich nicht aufgeklärt wurdest, kannst du auch nicht wissen, dass verschiedene unserer Fluggeräte, wie damals dasjenige meiner Tochter Semjase, notwendigerweise noch wärmestrahlungseffektiv waren. Das bedeutet, dass unsere Fluggeräte, die wir noch vor 40 Jahren im irdischen Luftraum benutzten, an deren Aussenhüllen mit Wärmestrahlern ausgerüstet waren, die eine Temperatur von 276 Grad Wärme erzeugten. Dies entsprach einer Vorsichtsmaßnahme, durch die alle Giftgase in feinsten Aggregatzuständen, die in der Atmosphäre der Erde schwebten, die auch heute und zukünftig noch vorhanden sind, rund um unsere Fluggeräte neutralisiert und verbrannt wurden, folglich sie sich nicht an den Aussenhüllen festsetzen und uns nicht gesundheitsschädigend gefährlich werden konnten, wenn sie sich in unseren Hangars wieder gelöst und wir sie eingeatmet hätten. Dass diese Ablagerungen tatsächlich erfolgten, und zwar auch zukünftig an allem Bestehenden an Materialien usw., womit die Menschen dann wieder in Berührungen kommen und immungeschädigt werden, das wurde von unseren Physikkräften zweifelsohne nachgewiesen. Davon jedoch hat die gesamte irdische Physik und Medizin keinerlei Ahnung, wie sie auch keinerlei technische Möglichkeiten haben, all diese Feinstgas-Aggregatzustände und deren giftige Gefährlichkeit in der Atmosphäre festzustellen und zu analysieren, die auf Lebensformen, und zwar insbesondere die Menschen, immunschädigend und krankheitsfördernd einwirken.

Die vielfältigen Abgase und Giftstoffe, die auf der Erde in die Atmosphäre gelangen, wandeln sich in dieser zu diversen neuen Feinstgas-

atmosphere into various new ultrafine gas aggregate states which are still completely unknown to terrestrial physics research, just as this is the case with toxins which are released by the entire terrestrial agricultural sector, chemical industry, factories of all kinds, by resource extraction and private use etc., which gas into ultrafine poisonous gas aggregate states and impregnate the atmosphere harmful to the health of all life-forms. This is, however, as I mentioned before, despite all previous and far-reaching knowledge of the entire earthly physics, still absolutely unknown, just as it also lacks all technical and other possibilities to be able to make determinations, gain knowledge and carry out analyses in the finest material area of gaseous states of aggregation.

Billy:

This is a steep one, but Sfath, your father, already spoke of this when he taught me that gas as matter actually corresponds to an unshaped invisible mass of a non-solid and non-liquid state, which can only be determined in the atmosphere in coarser or denser forms by terrestrial physics research, but not in the very finest states of matter, which, as he also explained, are deposited everywhere and also have an immunodefining effect on life-forms and thus also cause illness. He also taught me that poisons of all kinds, including all poisons released into nature as pesticides and growth promoters, poison not only the human beings themselves but also the entire fauna and flora, and that these are harmful to health, but he also explained that gases are produced from all these poisons. The poisons, which are dissolved by moisture after they are released and penetrate into the plants and poison them – whereby the human beings then also become poisoned and ill again, etc. – are also partially gasified, whereby these new gases that are created mix with other toxin excretions and new gas aggregate states, whereby changes are made again and thus,

Aggregatzuständen, die der irdischen Physikforschung noch völlig unbekannt sind, wie dies gleichermassen bei Giftstoffen der Fall ist, die durch Unvernunft von der gesamten irdischen Agrarwirtschaft, Chemieindustrie, Fabriken aller Art, durch Ressourcengewinnung sowie den Privatgebrauch usw. ausgebracht werden, die zu Feinstgiftgas-Aggregatzuständen gasieren und für alle Lebensformen gesundheitsschädlich die Atmosphäre schwängern. Das jedoch ist, wie ich bereits erwähnte, trotz allen bisherigen und weitführenden Erkenntnissen der gesamten irdischen Physik noch absolut unbekannt, wie ihr auch alle technischen und anderweitigen Möglichkeiten noch fehlen, um im Feinststoffbereich gasförmiger Aggregatzustände Feststellungen machen, Erkenntnisse gewinnen und Analysen durchführen zu können.

Billy:

Das ist happig, doch davon sprach schon Sfath, dein Vater, als er mich lehrte, dass Gas als Materie eigentlich einer gestaltlosen unsichtbaren Masse eines nicht festkörperlichen und nicht flüssigkeitsmässigen Zustands entspricht, der durch die irdische Physikforschung in der Atmosphäre nur in gröberen resp. dichteren Formen festgestellt werden kann, jedoch nicht in den allerfeinsten Aggregatzuständen, die sich, wie auch er schon erklärte, allüberall absetzen und zudem auf Lebensformen immunschwächend und damit auch krankheitserregend wirken. Er lehrte mich auch, dass Giftstoffe aller Art, also auch sämtliche Gifte, die als Pflanzenschutzmittel und Wachstumsstoffe in die Natur ausgebracht werden, nicht nur die Menschen selbst, sondern auch die gesamte Fauna und Flora vergiften und diese gesundheitsschädlich beeinträchtigt werden, wie er aber auch erklärte, dass aus allen diesen Giftstoffen Gase entstehen. Die Gifte, die sich nach der Ausbringung durch Feuchtigkeit auflösen und in die Pflanzen eindringen und diese vergiften – wodurch dann die Menschen auch wieder vergiftet und krank werden usw. –,

depending on their type, new and even very fine aggregate states are created, which are integrated into the atmosphere and are immunodeficient and harmful to health. But as Sfath said, like you too, our present physics and physics research is not yet, and not for a long time until the distant future, able to even perceive these fine gas forms. Our physics must be glad that it can detect, analyse and name the gases known to it so far, such as the flammable, explosive, liquid, poisonous, odorous and odourless gases, as exhaust gases of various kinds, such as exhaust gas and LPG, but also other gases such as corrosive gas, acetylene gas or hydrogen gas. Dissous gas, biogas, combustion gas, lignite gas, fuel gas, butane gas, chlorine gas, landfill gas, distillation gas, compressed gas, noble gas, natural gas, digester gas, long distance gas, cylinder gas, liquid gas, generator gas, odorous gas, blast furnace gas, poisonous gas, mine gas, heating gas, wood gas, inert gas, war gas, sewer gas, air-conditioning gas, Oxyhydrogen gas, laughing gas, illuminating gas, air gas, methane gas, moor gas, natural gas, nerve gas, oil gas, propane gas, flue gas, clean gas, irritant gas, raw gas, harmful gas, shale gas, protective gas, carbonization gas, mustard gas, town gas, swamp gas, synthesis gas, tear gas, propellant gas, greenhouse gases, combustion gas, water gas, wind gas.

The gases themselves are usually invisible, but nevertheless every gas has a colour, even if it is hardly visible, but still visible with suitable equipment, which is, as far as I know, also unknown to our 'bright' and 'smart' heads of physics, who are dealing with this much more far-reaching matter than they can imagine. They have no idea, let alone any knowledge, of this either, and indeed they would be amazed if they

vergasen teilweise aber auch, wobei sich diese entstehenden neuen Gase mit anderen Giftstoffausscheidungen und neuen Gas-Aggregatzuständen vermischen, wodurch nochmals Veränderungen und dadurch, je nach ihrer Art, neue und eben sehr feinststoffliche Aggregatzustände entstehen, die sich in der Atmosphäre einbinden und immunschwächend und gesundheitsschädigend sind. Doch wie schon Sfath sagte, wie eben auch du, ist unsere heutige Physik und Physikforschung noch nicht, und eben noch lange bis in ferne Zukunft nicht in der Lage, diese Feinstgasformen überhaupt auch nur wahrnehmen zu können. Unsere Physik muss ja froh sein, dass sie überhaupt die ihr bisher bekannten Gase feststellen, analysieren und benennen kann, wie die brennbaren, explosiven, flüssigen, giftigen, riechbaren und geruchlosen Gase, wie Abgase diverser Art, so Auspuffgas und Autogas, wie aber auch andere Gase wie Ätzgas, Azetylen gas resp. Dissousgas, Biogas, Brandgas, Braunkohlengas, Brenngas, Butangas, Chlorgas, Deponiegas, Destillationsgas, Druckgas, Edelgas, Erdgas, Faulgas, Ferngas, Flaschengas, Flüssiggas, Generatorgas, Geruchsgas, Gichtgas, Giftgas, Grubengas, Heizgas, Holzgas, Inertgas, Kampfgas, Kanalgas, Klimagas, Knallgas, Lachgas, Leuchtgas, Luftgas, Methangas, Moorgas, Naturgas, Nervengas, Ölgas, Propangas, Rauchgas, Reingas, Reizgas, Rohgas, Schadgas, Schiefergas, Schutzgas, Schwelgas, Senfgas, Stadtgas, Sumpfgas, Synthesegas, Tränengas, Treibgas, Treibhausgase, Verbrennungsgas, Wassergas, Windgas.

Die Gase selbst sind ja in der Regel unsichtbar, doch hat trotzdem jedes Gas eine Farbe, auch wenn diese kaum, jedoch trotzdem mit geeigneten Apparaturen sichtbar ist, was aber meines Wissens unseren <hellen> und <schlaun> Köpfen der Physik auch unbekannt ist, die sich ja mit dieser viel weitergehenden Materie beschäftigen, als sie sich vorstellen können. Auch davon haben sie keinerlei Ahnung, geschweige denn ein Wissen, und tatsächlich

could see even a part of all that Sfath has shown me with your technical possibilities and showed me what will remain hidden to us earthlings with all our poor means in the world of physics for centuries to come.

What I say again, that does not really belong to what you want to explain. Excuse me, because I am simply always overwhelmed by explanations ...

Ptaah:

Yes, I know that, but it is a good thing, because you are used to adding remarks in order to present a matter in the best possible way, which makes it possible to understand the facts clearly. And this is not the case with earthly teachers of all kinds, because they have not acquired this ability, although it would be of great importance.

But back to what the real issue was: the poisonous gases in the atmosphere, which are as unknown to terrestrial physics as the fact that they settle on everything material, just as they would have settled directly on the outer shell of our flying apparatus, could have endangered our health if we had come into contact with them, and so we eliminated them by radiating heat. And this radiation was also dangerous for all living beings, so my daughter Semjase was also not allowed to come into direct contact with the trees used for film and image work, which were then projected. Our technology in the flying apparatuses produced a thermal radiation, which acts in the same way as solar radiation on the surface of living things of every genus and species, but only more intense and therefore dangerous and destructive. As you know, when solar radiation is used as a starting point, insolation forms the flux that impinges on a part

würden sie Bauklötze staunen, wenn sie auch nur einen Teil von all dem sehen könnten, was mir Sfath mit euren technischen Möglichkeiten alles vorgeführt hat und aufzeigte, was uns Erdlingen mit allen unseren armseligen Mitteln noch über Jahrhunderte in der Welt der Physik verborgen bleiben wird.

Was ich wieder dahersage, das gehört ja eigentlich nicht zu dem, was du erklären willst. Entschuldige, denn es überkommt mich eben einfach immer, Erklärungen ...

Ptaah:

Ja, das weiss ich, doch es ist gut so, denn du bist es gewohnt, Ausführungen anzufügen, um eine angesprochene Sache jeweils bestmöglich verständlich darzulegen, wodurch ein klares Verstehen der angesprochenen Fakten aufkommt. Und das ist bei den irdischen Lehrkräften aller Art nicht der Fall, weil sie sich diese Fähigkeit nicht erarbeitet haben, obwohl dies von bedeutender Wichtigkeit wäre.

Doch zurück zu dem, was das eigentliche Thema war: Die giftigen Feinstgase in der Atmosphäre, die der irdischen Physik ebenso unbekannt sind, wie die Tatsache, dass sich diese an allem Materiellen absetzen, so wie es auch direkt an der Aussenhülle unserer Fluggeräte gewesen wäre, hätten unsere Gesundheit gefährden können, wenn wir mit diesen in Kontakt gekommen wären, folglich wir sie also durch eine Wärmestrahlung eliminierten. Und diese Strahlung war auch gefährlich für alle Lebewesen, folglich meine Tochter Semjase nicht direkt mit jenen Bäumen in Kontakt kommen durfte, die zum Zweck der Film- und Bilderarbeit benutzt und diese folglich projiziert wurden. Unsere diesbezügliche Technik in den Fluggeräten erzeugte eine Wärmestrahlung, die gleichermassen wie eine Sonneneinstrahlung auf die Oberfläche von Lebendigem jeder Gattung und Art wirkt, jedoch nur intensiver hochgradig und daher gefährlich und zerstörend resp. vernichtend. Du weisst ja, dass wenn nun von der Sonnenstrahlung ausgegangen wird, die

of objects and irradiates them. This ...

Billy:

Excuse me if I interrupt you, because if you are talking about objects now, then I think that you are probably not only talking about the flow of the incident natural solar radiation or solar radiation into the atmosphere and onto the surface of the sea and the surface of the earth, but also in relation to all of nature, its fauna and flora and all of the ecosystems and all of the material and living things in general in relation to direct radiation onto everything that arises in relation to a dependence on insolation, on solar radiation, right?

Ptaah:

That is correct – what am I supposed to explain to you, Eduard, when you already know it?

Billy:

Sorry, I just wanted to make sure. Let's forget it then. But what is it about what I asked – about Hinwil?

Ptaah:

As far as the film and the pictures outside Hinwil are concerned, the place and its surroundings are called 'Frogslexes', as my daughter mentioned. My daughter also projected the tree there, a large fir tree, from the surrounding forest onto the meadow, about 10 – 12 metres away from a building that is also shown in the film and the pictures in the background.

Billy:

Fine, thanks. So then we have this. Unfortunately only a small piece of old film exists today. I don't

Insolation den Fluss bildet, der auf einen Teil von Objekten einfällt und diese eben bestrahlt. Das ...

Billy:

Entschuldige, wenn ich dich unterbreche, denn wenn du jetzt von Objekten sprichst, dann denke ich, dass du wahrscheinlich nicht nur vom Fluss der einfallenden natürlichen Sonnenstrahlung resp. von der Sonneneinstrahlung in die Atmosphäre und auf die Meeresoberfläche sowie Erdoberfläche sprichst, sondern auch in bezug auf die gesamte Natur, deren Fauna und Flora und von den gesamten Ökosystemen und von allem überhaupt, was sich an Materiellem sowie an Lebendigem in bezug auf eine Direktstrahlung auf alles, was sich hinsichtlich einer Abhängigkeit von der Insolation, eben von der Sonnenstrahlung, überhaupt ergibt, oder?

Ptaah:

Das ist richtig – was soll ich dir denn erklären, Eduard, wenn du es ja doch schon weisst.

Billy:

Entschuldige, ich wollte mich einfach versichern. Dann also Schwamm drüber. Was ist nun aber damit, wonach ich gefragt habe – wegen Hinwil?

Ptaah:

Was den Film und die Bilder ausserhalb Hinwil betrifft, so wird der Ort und dessen Umgebung «Fröschlexen» genannt, wie meine Tochter erwähnte. Auch den Baum dort, einen grossen Tannenbaum, projizierte meine Tochter vom Umgebungswald her auf die Wiese, und zwar etwa 10 – 12 Meter von einem Gebäude entfernt, das auch im Film und auf den Bildern im Hintergrund zu sehen ist.

Billy:

Gut, danke. Dann haben wir also einmal das. Leider existiert davon heute nur noch ein kleines

have any film left at all, but what I do have is about 200 photos, because most of them have disappeared without a trace, far more than 1300. Among them were also the 36 slides of the 'Frogslexen'. At every place where I had to take pictures, I always took the whole film, just their 36 slides. From various places where I had to make films and photos, various films and slides disappeared without trace from my office at Wihaldenstrasse 10 in Hinwil during the first few days after work, before I was able to take them to Mr Bear for development. How and who stole everything and made it disappear, I can only guess. More and more films and photos also disappeared in the course of time. Furthermore, my originals were, as Schmid, the photographer, emphasised again and again, falsified and 'hung up' and copies were made of them in collaboration and under control of 'Men in Black' who were CIA people, while these people took my originals, as he said when I confronted him. The whole thing was supposedly done to give the impression that I was photographing suspended models. So a lot of my films and photos had been manipulated, which I only noticed a long time later, after he gave me back some of my material. The missing material was taken away by the CIA people, who also manipulated and falsified the ascetic photograph. Over and over again he explained that these people had forced him to do everything and that he had to do it. Furthermore, he was afraid, as he complained again and again.

Various of my films and photos were also handled by Martin Sorge, who had received them from ... because ... everything was stolen that was possible, which is why there was also a dispute with a neighbour over a stolen, very expensive finger ring, as well as police stories

Stück alter Film. Filme habe ich überhaupt keine mehr, doch was ich noch habe, sind etwa 200 Photos, denn der grösste Teil ist spurlos verschwunden, weit über 1300. Darunter waren auch die 36 Dias vom «Fröschlexen». An jedem Ort, wo ich photographieren musste, knipste ich immer den ganzen Film voll, eben deren 36 Dias. Von verschiedenen Orten, wo ich Filme und Photos zu machen hatte, sind schon während den ersten Tagen nach der Arbeit diverse Filme und Dias aus meinem Büro an der Wihaldenstrasse 10 in Hinwil spurlos verschwunden, ehe ich sie zu Herrn Bär zur Entwicklung bringen konnte. Wie und wer alles geklaut hat und verschwinden liess, das kann ich nur vermuten. Auch verschwanden nach und nach im Lauf der Zeit immer mehr Filme und Photos. Ausserdem wurden meine Originale vom Photographen Schmid, wie er immer wieder betonte, in Zusammenarbeit und unter Kontrolle von «Men in Black», die CIA-Leute gewesen seien, verfälscht und mit «Aufhängefäden» versehen und davon Kopien hergestellt, während diese Leute meine Originale an sich genommen hätten, wie er sagte, als ich ihn zur Rede stellte. Das Ganze soll gemacht worden sein, um den Eindruck zu erwecken, dass ich aufgehängte Modelle fotografiert hätte. Also war an meinen Filmen und Photos sehr vieles manipuliert worden, was ich aber erst lange Zeit später feststellte, nachdem er mir einiges meines Materials wieder zurückgab. Das Fehlende hätten die CIA-Leute mitgenommen, wie auch diese es gewesen seien, die das Asketphoto manipuliert und gefälscht hätten. Immer und immer wieder erklärte er, dass ihn diese Leute zu allem gezwungen hätten und er es deshalb habe tun müssen. Ausserdem habe er Angst gehabt, wie er immer wieder klagte.

Diverser meiner Filme und Photos behändigte sich auch Martin Sorge, der es ja von ... erhalten hatte, weil ... ja alles klaute was möglich war, weshalb es ja wegen eines geklauten sehr teuren Fingerringes auch Streit mit einer Nachbarin gab, wie auch Polizeigeschichten und Stunk mit dem Chef und einer Verkäuferin des Migros – wegen

and trouble with the boss and a saleswoman at Migros – over stolen bacon. I also stole and sold ... my 8mm original films as well as copies, for Fr. 1000.00, as I only found out many years later from Michael Hesemann, because he wanted to buy a copy of a film when he was still a teenager, but of course he couldn't afford it as a trainee, because where would he have got so much money from!

And then there was ... to whom I gave all my films and slides for administration, but this person also stole like a magpie and sold my original slides and photo prints, thus amassing a small fortune, which was enough for him and his brother, who had the private pilot's license, to rent a twin-engined Piper Aztec, which I had previously rented myself from the small airport Lommis in the canton of Thurgau – where Bernadette (note: the name of the airport was not known to me) had been based. where Bernadette (note: in her spare time) worked and where I also met her there – to Belp/Berne, because the pilot sitting next to me allowed me to do so. The data of this machine are quite interesting, so I will look it up at Wikipedia and add it to my explanation.

(Wikipedia: Piper Aztec ; Piper PA-23 Aztec; Piper PA-23-250 Aztec C; Type: Business aircraft

Country of drafting: United States

Manufacturer: Piper Aircraft Corporation

First flight: 1 October 1958

Production period: 1959-1981

Number of pieces: 4930

The Piper PA-23 Aztec is a twin-engine light aircraft manufactured by Piper Aircraft Corporation of the US and is the successor to the Piper PA-23 Apache. The aircraft went into production in 1959 and was built until early 1982. It has very good-natured, safe flight characteristics and requires only a short take-off distance.

geklautem Speck. Auch klaute und verkaufte ... meine 8mm-Originalfilme sowie Kopien, und zwar für Fr. 1000.–, wie ich erst viele Jahre später von Michael Hesemann erfahren hatte, weil er noch als Jugendlicher eine Filmkopie kaufen wollte, was er sich aber als Auszubildender natürlich nicht leisten konnte, denn woher hätte er so viel Geld hernehmen sollen!

Dann war da auch noch ..., dem ich alle meine Filme und Dias zur Verwaltung übergab, doch auch diese Person klaute wie eine Elster und verkaufte meine Originaldias und Photoabzüge und sammelte sich damit ein kleines Vermögen an, das dazu reichte, dass er und sein Bruder, der das Privat-Flugbrevet besass, eine zweimotorige Piper Aztec mieten konnten, die ich zuvor einmal selbst vom kleinen Flughafen Lommis im Kanton Thurgau – wo damals Bernadette (Anm. in ihrer Freizeit) arbeitete und ich sie dort auch kennenlernte – nach Belp/Bern geflogen habe, weil es mir der danebensitzende Pilot erlaubte. Die Daten dieser Maschine sind recht interessant, weshalb ich sie bei Wikipedia heraussuchen und meiner Erklärung anfügen werde.

(Wikipedia: Piper Aztec ; Piper PA-23 Aztec; Piper PA-23-250 Aztec C; Typ: Geschäftsreiseflugzeug

Entwurfsland: Vereinigte Staaten

Hersteller: Piper Aircraft Corporation

Erstflug: 1. Oktober 1958

Produktionszeit: 1959–1981

Stückzahl: 4930

Die Piper PA-23 Aztec ist ein zweimotoriges Leichtflugzeug des US-amerikanischen Flugzeugherstellers Piper Aircraft Corporation und der Nachfolgetyp der Piper PA-23 Apache. Das Flugzeug ging 1959 in Serie und wurde bis Anfang 1982 gebaut. Es verfügt über sehr gutmütige, sichere Flugeigenschaften und benötigt nur eine kurze Startstrecke.

The type was initially developed from a converted PA-23 Apache under the designation Piper PA-27 Aztec. In October 1957, Piper received approval from the U.S. Federal Aviation Administration (CAA) to rename the type 'PA-23-250', allowing the existing type certification of the Apache to continue to be used. However, the Aztecs were produced with serial numbers starting with '27-'. (instead of 23-).

In the USA the pattern is also known as 'AzTruck' because of the high possible payload and the rather low cruising speed of about 240 km/h TAS.

The aircraft is powered by two clockwise rotating six-cylinder boxer engines of type O-540 and IO-540 with 186 kW each and offers a maximum of 5 passengers in addition to the pilot. It is equipped with a hydraulically retractable landing gear. The landing flaps are also operated hydraulically.

The first Aztec series, the Aztec A, still has the short nose of the Apache 235 without front luggage compartment. Only with the introduction of the B-series was the fuselage nose lengthened to provide more luggage space. At the same time the number of seats was increased from 5 to 6.

With the introduction of the C-Series in 1964, petrol injection engines were offered as standard, with turbochargers available as an option. Radiator flaps were introduced on the engine nacelles. In the D, E and F series, the main changes were then to make the instrument panel and the arrangement of the controls more ergonomic. For the E and F series, the fuselage nose was again lengthened.

Piper PA-23 Aztec: Usage: Amongst others, the US Navy bought twenty of them and used them as UO-1 (from 1962: U-11).

Until about the end of the 1980s, this aircraft type was mainly in commercial service with small airlines; private operation was rather rare.

Das Muster wurde zunächst aus einer umgebauten PA-23 Apache unter der Bezeichnung Piper PA-27 Aztec entwickelt. Im Oktober 1957 erhielt Piper die Genehmigung der US-Luftfahrtbehörde CAA, den Typ in <PA-23-250> umzubenennen, wodurch die bestehende Musterzulassung der Apache weiter genutzt werden konnte. Allerdings wurden die Aztecs mit Werknummern produziert, die mit <27-> (statt 23-) beginnen.

In den USA ist das Muster wegen der hohen möglichen Zuladung und der eher geringen Reisegeschwindigkeit von etwa 240 km/h TAS auch als <AzTruck> bekannt.

Das Flugzeug wird von zwei rechtsdrehenden Sechs-Zylinder-Boxermotoren vom Typ O-540 bzw. IO-540 mit je 186 kW angetrieben und bietet neben dem Piloten maximal 5 Passagieren Platz. Es ist mit einem hydraulisch einziehbaren Fahrwerk ausgestattet. Die Landeklappen werden ebenfalls hydraulisch betätigt.

Die erste Aztec-Baureihe, die Aztec A, hat noch den kurzen Bug der Apache 235 ohne vorderen Gepäckraum. Erst mit der Einführung der B-Baureihe wurde der Rumpfbug verlängert, um mehr Gepäckraum zu bieten. Gleichzeitig wurde die Anzahl der Sitzplätze von 5 auf 6 erhöht.

Mit der Einführung der C-Baureihe 1964 wurden Triebwerke mit Benzineinspritzung als Standard angeboten, Turbolader waren optional erhältlich. An den Triebwerksgondeln wurden Kühlerklappen eingeführt. Bei den Baureihen D, E und F wurde dann hauptsächlich das Instrumentenbrett und die Anordnung der Bedienelemente ergonomischer gestaltet. Für die Baureihe E und F wurde nochmals der Rumpfbug verlängert.

Piper PA-23 Aztec: Nutzung: Unter anderem kaufte die US-amerikanische Marine zwanzig Exemplare und setzte diese als UO-1 (ab 1962: U-11) ein.

Bis etwa Ende der 1980er-Jahre war dieser Flugzeugtyp überwiegend bei kleinen Fluggesellschaften im kommerziellen Einsatz,

Due to the high fuel costs (consumption approx. 100 l AvGas per hour) and the high maintenance requirements, commercial operation is no longer profitable today. However, they are still used in the Caribbean, where the aircraft have a high payload and high speed is not necessarily a priority.

Six aircraft of this type are currently registered in Germany.

Technical data (PA 23-250 Aztec C)

Piper Aztec B: Characteristics Data: Crew 1; passengers 5; length 9.51 m; wingspan 11.3 m; height 3.14 m; area of wings 19.3 m²; empty weight 1500 kg; take-off weight 2360 kg; range 1900 km; service ceiling 6100 m; maximum speed 340 km/h; max. rate of climb 460 m/min

Engines two 6-cylinder boxer engines Lycoming IO-540-C4B5, 250 hp each (186 kW)

What came out of all this as a whole story was that about 2 years later the two brothers flew to Africa in the Congo with the rented plane and 1 or 2 passengers and spent 3 months on holiday there. When they came back, both of them were not with us in the FIGU for much longer, but dropped out. I had to be glad that I still got some of my film and photo material back, just the 200 or so pictures I still have today.

Ptaah:

Your statements are much more than I was aware of before, because my daughter Semjase did not give me any information about them.

Billy:

That is probably because you are individually responsible for your tasks and do not talk about your work among yourselves.

der private Betrieb war eher selten.

Durch die hohen Treibstoffkosten (Verbrauch ca. 100 l AvGas pro Stunde) und die hohen Wartungsanforderungen ist der kommerzielle Betrieb heute nicht mehr rentabel. Sie werden aber noch in der Karibik eingesetzt, da die Flugzeuge eine hohe Zuladung haben und es dort auf eine hohe Geschwindigkeit nicht unbedingt ankommt.

In Deutschland sind zurzeit noch sechs Maschinen dieses Typs registriert.

Technische Daten (PA 23-250 Aztec C)

Piper Aztec B: Kenngrösse Daten: Besatzung 1; Passagiere 5; Länge 9,51 m; Spannweite 11,3 m; Höhe 3,14 m; Flügelfläche 19,3 m²; Leermasse 1500 kg; Startmasse 2360 kg; Reichweite 1900 km; Dienstgipfelhöhe 6100 m; Höchstgeschwindigkeit 340 km/h; max. Steigrate 460 m/min

Triebwerke zwei 6-Zylinder-Boxermotoren Lycoming IO-540-C4B5, je 250 PS (186 kW)

Was sich dann als ganze Geschichte aus allem ergeben hat, war das, dass die beiden Brüder etwa 2 Jahre später mit der gemieteten Maschine und mit 1 oder 2 Passagieren nach Afrika in den Kongo flogen und dort 3 Monate lang Urlaub verbracht haben. Als sie dann zurückkamen, waren beide nicht mehr lange bei uns in der FIGU, sondern sprangen ab, wobei ich dann noch froh sein musste, dass ich noch einiges meines Film- und Photomaterials zurückerhalten habe, eben noch die etwa 200 Bilder, die ich heute noch habe.

Ptaah:

Deine Darlegungen sind vieles mehr, als mir bisher bekannt war, denn meine Tochter Semjase hat mir darüber keinerlei Angaben gemacht.

Billy:

Das ist wohl so, weil ihr ja einzelverantwortlich für eure Aufgaben seid und untereinander nicht über eure Arbeiten sprecht.

Ptaah:

This is correct and was also the case with my father, so it is only now, while reading and looking up his annals, that I am learning what really happened and what has happened during the times of his work on Earth and with you. And in the process I also learn about events which he did not talk to you about, so that he also left you in the dark about various events, occurrences and all kinds of results. He also gave reasons for this, which I find understandable, but which are no longer relevant today. This for once, as he also advised you to keep silent about many facts, some of them even for your whole life, which you will undoubtedly keep. I know from the annals what it is about, which is why I do not want to talk about it now or later, because you know much more than just what my father wrote and what I am not supposed to know either, as a special note suggests.

And as for your silence, which you learned from my father, I would like to say that it was good, because if you hadn't been silent and had you not known to a certain extent ...

Billy:

All right, Ptaah, I don't want to talk about it. It is also not necessary, because I never broke my word that I gave to Sfath, because I kept my mouth shut.

Ptaah:

I know that, but it is written in my father's annals that you no longer have to keep your silence on certain matters, such as when people have died and are no longer exposed to any danger that could harm them in any way, such as serious punishment under civil or military law, but also danger to their lives, their work, their partnership, neighbourhood or family peace, etc.

Ptaah:

Das ist richtig und war auch bei meinem Vater so, folglich ich erst jetzt beim Lesen und Nachsuchen seiner Annalen erfahre, was sich während den Zeiten seiner Arbeit auf der Erde und mit dir wirklich ergeben und zugetragen hat. Und dabei erfahre ich auch Begebenheiten, worüber er auch mit dir nicht gesprochen hat, folglich er auch dich bezüglich diverser Geschehen, Vorkommnisse und allerlei Begebnissen im Unklaren gelassen hat. Dafür hat er auch Begründungen genannt, die ich verständlich finde, jedoch heute nicht mehr relevant sind. Dies einmal das, wie er dir aber auch hinsichtlich vieler Fakten nahelegte zu schweigen, teils sogar dein Leben lang, was du fraglos auch einhalten wirst. Zwar weiss ich aus den Annalen worum es sich handelt, weshalb auch ich weder jetzt noch später darüber sprechen will, weil du wohl sehr viel mehr weisst als nur das, was mein Vater geschrieben hat und was wohl auch ich nicht wissen soll, wie eine besondere Notiz darauf schliessen lässt.

Und was nun dein Schweigen betrifft, das du bei meinem Vater gelernt hast, dazu will ich sagen, dass das gut war, denn hättest du nicht geschwiegen und gewisses deines Wissens ...

Billy:

Schon gut, Ptaah, darüber will ich nicht reden. Ist ja auch nicht nötig, denn ich habe niemals mein Wort gebrochen, das ich Sfath gab, denn ich habe meine Schnauze gehalten.

Ptaah:

Das weiss ich, doch in meines Vaters Annalen steht geschrieben, dass du dein Schweigen bei gewissen Belangen nicht mehr wahren müsstest, wie z.B. wenn Personen gestorben und nicht mehr irgendeiner Gefahr ausgesetzt seien, die ihnen in irgendwelcher Art Schaden bringen könnte, wie z.B. eine schwerwiegende Bestrafung durch Zivilgesetze oder Mi-

litärgesetze, wie aber auch Gefahr für ihr Leben, ihre Arbeit, ihren Partnerschafts-, Nachbarschafts- oder Familienfrieden usw.

Billy:

Yes, now that you mention it, but I simply completely forgot about it when I was a boy, because silence became a secular act or a uniqueness of something very extraordinary for me early on, which became a life behaviour of honour and dignity for me, in relation to myself as well as in relation to every human being, all living things, the laws of nature, all ecosystems, nature and its fauna and flora, the universe as well as in relation to everything creative in general. This silence also taught me to think through everything and anything thoroughly, to judge, decide, determine and consequently act according to reason and reason. And above all, it also prevented me from endlessly yapping a hole full of words and from endlessly babbling, self-referential and important, about something for which a few words would suffice. But the swashbucklers don't get it, and their gibberish only bores those who seem to be listening, who in reality don't listen, but very quickly lose interest in the babbling and lamenting of those who only superficially talk about it, and consequently nothing is learned or followed.

It may well sound banal and stupid to many human beings that silence leads to a consequence of logical reasoning and thus to the construction and use of logical thoughts, but effectively this is formed from silence as a leaping fact, as an ability. And only this makes it possible to grasp profound thoughts, to sort them out, to build them up, and accordingly to carry out clear and logical reasoning. And only through this can logical knowledge be gained and correct decisions and resolutions be made, which are also acted upon and, as a rule, everything is done

Billy:

Ja, da du es jetzt sagst, doch das habe ich schon als Junge einfach völlig vergessen, denn das Schweigen wurde mir schon früh zu einem Säkularakt resp. zu einer Einmaligkeit von etwas sehr Aussergewöhnlichem, was für mich zu einem Lebensverhalten von Ehre und Würde wurde, und zwar in bezug auf meiner selbst, wie auch betreffend jedem Menschen, allem Lebendigen, der Naturgesetze, aller Ökosysteme, der Natur und deren Fauna und Flora, dem Universum sowie gesamthaft gegenüber allem Schöpferischen. Dieses Schweigen lehrte mich auch, alles und jedes und was auch immer gründlich zu durchdenken, nach Verstand und Vernunft zu beurteilen, zu entscheiden, zu bestimmen und folglich auch danach zu handeln. Und vor allem bewahrte es mich auch davor, einfach endlos ein Loch voll zu quasseln und mich selbstmeinend und wichtigmachend endlos für eine Sache daher zu labern, wofür wenige Worte genügen würden. Doch das schnallen die Schwadroneure nicht und langweilen durch ihr Geschwafel nur die scheinbar Zuhörenden, die in Wirklichkeit nicht zuhören, sondern sehr schnell ihr Interesse am Gelaber und Lamentieren der nur oberflächlich Dahinredenden verlieren, folglich weder etwas gelernt noch befolgt wird.

Es mag wohl für viele Menschen banal und dumm klingen, dass ein Schweigen zu einer Folge des folgerichtigen Überlegens und damit zum Aufbau und zur Nutzung logischer Gedanken führt, doch effektiv bildet sich das aus dem Schweigen als springender Fakt, als Fähigkeit heraus. Und erst dies ermöglicht, tiefgreifende Gedanken zu fassen, diese zu sortieren, aufzubauen und demgemäss klare und folgerichtige Überlegungen durchzuführen. Und erst dadurch werden logische Erkennt-nisse gewonnen und richtige Entscheidungen und Beschlüsse getroffen, gleichgemäss denen dann

correctly.

Ptaah:

And this corresponds to a teaching that already benefits us Plejaren through parental education. And as for your explanation, my father has made a special note in his notes, namely that he did not teach you this knowledge, but that you gained it yourself, and that you oriented yourself to it.

Billy:

It just came about because I felt the need to live in honour and dignity from an early age and also to maintain honour and dignity in an appropriate manner towards everything and everyone. But I could only do this by keeping silent about many things, events, occurrences and situations, views, opinions and actions, etc. that came to me with and through other human beings, in addition to what Sfath told me to keep silent.

Ptaah:

All those who talk a lot would have to do this, because then also those who are addressed would become listeners, who would only be uninterested in hearing the speech of those who like to listen to themselves talk, but would hear those important facts which are not just said for the sake of unnecessary and banal speech.

Billy:

You have great desires, my friend, which should reach the ears of those who talk a lot, but I think that if that happens, then still neither thought

auch gehandelt und in der Regel alles richtig gemacht wird.

Ptaah:

Und das entspricht einer Lehre, die uns Plejaren bereits durch die elterliche Erziehung zugutekommt. Und was deine Darlegung betrifft, dazu hat mein Vater diesbezüglich in seinen Aufzeichnungen einen besonderen Vermerk notiert, nämlich, dass er dich diese Erkenntnis nicht gelehrt habe, sondern dass du sie selbst gewonnen und du dich darauf ausgerichtet habest.

Billy:

Es hat sich einfach so ergeben, weil es mir schon früh ein Bedürfnis war, ehre- und würdevoll leben zu wollen und auch gegenüber allem und jedem in angemessener Weise die Ehre und Würde zu wahren. Das jedoch konnte ich nur, indem ich – nebst dem, worüber mir Sfath auftrag, Schweigen zu wahren – zu vielen an mich mit und durch andere Menschen herankommende Dinge, Geschehen, Vorkommnisse und Situationen, Ansichten, Meinungen und Handlungen usw. einfach schwieg, mir jedoch gründliche Gedanken und Überlegungen dazu machte, um die springenden Punkte zu finden.

Ptaah:

Das müssten alle Vielredenden tun, denn dann würden auch die Angeredeten zu Zuhörenden, die nur uninteressiert ein Dahinreden der sich selbst gerne reden hörenden Redenden, sondern jene wichtigen Fakten hören würden, die nicht nur um des unnötigen und banalen Redens willen dahergesagt werden.

Billy:

Du hast grosse Wünsche, mein Freund, die zwar in die Ohren der Vielredenden gelangen sollen, doch denke ich, wenn das geschieht, dann wird

about nor action will be taken. But if it is taken up, then the action is taken once or twice at most, and then everything is forgotten, and consequently the old way of talking is continued, so that those who are not listening also continue to sleep inside themselves, nothing is heard and also nothing is understood, nothing is learned and nothing is changed. But to philosophize about this is nonsensical, because what you mentioned about the fact that the silence no longer needs to be kept when there is no longer any danger for certain people, such as when they have died, is more important. You also said something that Sfath did not tell me anything about, but which I should perhaps know today?

Ptaah:

Yes, there are certain things you should know, but only that you know, without any special importance being attached to it, because for the most part they are facts that concern the past, but only few that concern the future.

Billy:

Aha, but do you know, whether I still learn something from the past or not, it is not as if it is still relevant today, is it? But as far as things of the future are concerned, which your father Sfath didn't tell me, if he fathomed them in the future, I know that he also didn't tell me some things about this, but maybe it would be good to know today. And as for old things, which I no longer need to keep quiet about, I don't know what would be important to talk about.

Ptaah:

For you it would probably not be important,

trotzdem weder darüber nachgedacht noch danach gehandelt werden. Wenn es dann aber doch aufgegriffen wird, dann erfolgt ein dementsprechendes Handeln einmal oder höchstens zweimal, und dann ist schon alles wieder vergessen, und folglich wird dann im alten Rahmen weitergequasselt, wodurch die Nichtzuhörenden ebenfalls weiterhin in sich hineinschlafen, nichts gehört und auch nichts verstanden, nichts gelernt und nichts geändert wird. Aber darüber zu philosophieren ist unsinnig, denn das, was du angesprochen hast hinsichtlich dessen, dass das Schweigen nicht mehr eingehalten werden müsse, wenn für gewisse Leute keine Gefahr mehr bestünde, wie eben dann, wenn sie z.B. ge-storben seien, ist wichtiger. Ausserdem hast du auch etwas gesagt, dass mir Sfath Diverses nicht gesagt hat, was ich aber vielleicht heute wissen sollte?

Ptaah:

Ja, es sind gewisse Dinge, die du wissen solltest, jedoch nur darum, dass du es weisst, ohne dass besondere Wichtigkeiten damit verbunden wären, denn zum grössten Teil handelt es sich um Fakten, die in die Vergangenheit, jedoch nur wenige, die in die Zukunft belangen.

Billy:

Aha, aber weisst du, ob ich nun etwas noch aus der Vergangenheit erfahre oder nicht, das ist ja wohl nicht so, dass es heute noch ins Gewicht fallen wird, oder? Was allerdings Dinge der Zukunft betrifft, die mir dein Vater Sfath nicht genannt hat, wenn er sie zukünftig ergründet hat, so weiss ich, dass er mir auch diesbezüglich Verschiedenes nicht sagte, was aber heute vielleicht doch gut wäre zu wissen. Und was alte Dinge betrifft, worüber ich nicht mehr schweigen muss, da weiss ich nicht, was wichtig wäre, um darüber zu reden.

Ptaah:

Für dich wäre es wohl nicht wichtig, weil du ja

because you consider everything as over and forgotten, as you say often enough in our conversations, but the facts to be mentioned correspond to an importance as information, which should be mentioned and finally be disclosed to all persons informatively in order to clarify previously veiled connections, which are unavoidable for understanding the whole of our contacts and all persons involved.

Billy:

Once again Aha, and what do you understand by 'veiled connections', my son?

Ptaah:

Aha, then again 'my son', is also becoming rare. I would be honoured if it were indeed so. But to your question: My father never told you that even before you were born, he contacted Father Rudolf Emanuel Zimmermann personally, instructed him in his flying apparatus for several hours about your mission and let him see the planet and also the whole Earth from a great height from the perspective of his flying apparatus. He pledged to remain silent for the rest of his life, as did all the others who were later initiated into your mission in the same way and were allowed to enter his flying apparatus once. All you know is that my father Sfath had direct and unique personal contact with your first teacher, Karl Graf, at the beginning of your school days, and you attended classes 1 to 3 with him. He was the second person my father contacted regarding you. However, it also happened with teacher Gustav Lehmann, who, together with teacher Graf, corrected and edited your predictions without you knowing it, which were then sent out. However, you did not get to know teacher Lehman in person until years later, when you completed the 4th to 6th grade with him.

Because Teacher Graf often talked to you about

alles als vorbei und vergessen erachtest, wie du ja oft genug bei unseren Gesprächen immer wieder sagst, doch entsprechen die zu nennenden Fakten einer Wichtigkeit als Information, die genannt gehören und letztendlich doch noch für gesamthaft alle Personen informativ offengelegt sein sollen, um bisher verschleierte Zusammenhänge klarzustellen, die zum Verstehen des Ganzen unserer Kontakte und allen darin involvierten Personen unumgänglich sind.

Billy:

Nochmals aha, und was verstehst du unter <verschleierte Zusammenhänge>, mein Sohn?

Ptaah:

Auch aha, dann wieder einmal <mein Sohn>, ist schon selten geworden. Wäre mir eine Ehre, wenn es tatsächlich so wäre. Doch zu deiner Frage: Mein Vater hat dir nie gesagt, dass er bereits vor deiner Geburt Pfarrer Rudolf Emanuel Zimmermann persönlich kontaktierte, ihn in seinem Fluggerät während mehreren Stunden bezüglich deiner Mission unterrichtete und ihm aus der Sicht seines Fluggerätes den Planeten und auch die ganze Erde aus grosser Höhe schauen liess. Er verpflichtete sich zeitlebens zu schweigen, wie auch alle anderen, die später in gleicher Weise in deine Mission eingeweiht und einmalig in sein Fluggerät eingehen durften. Du weisst nur, dass mein Vater Sfath zum Beginn deiner Schulzeit mit deinem ersten Lehrer, Karl Graf, in direktem einmalig persönlichem Kontakt stand, und bei ihm hast du die 1. bis 3. Klasse besucht. Er war die zweite Person, die mein Vater hinsichtlich dir kontaktierte. Gleichermassen ergab es sich jedoch auch mit Lehrer Gustav Lehmann, der zusammen mit Lehrer Graf deine Voraussagen, ohne dass du es wusstest, korrigierte und bearbeitete, die dann versandt wurden. Du lerntest Lehrer Lehman jedoch erst Jahre später persönlich kennen, als du bei ihm die 4. bis 6. Klasse absolviertest.

Weil Lehrer Graf oft mit dir über deine Mission

your mission and you often brought up questions of a psychological nature which he could not answer, he sought the acquaintance of the pastor's son Professor Carl Gustav Jung, which Pastor Zimmermann arranged for him, also contacting him and initiating him into the whole of your mission. He also committed himself to a lifelong silence and supported teacher Graf with regard to your questions, which they discussed together, after which teacher Graf could answer them after days or weeks.

Billy:

Well, I didn't know that, because your father Sfath never told me anything about that, except that with Teacher Graf. But I'm not really surprised about that, because I always knew that Sfath didn't tell me everything, just as I adopted his way of doing things and therefore didn't tell him certain things, which he also knew. Either way, certain things were simply taboo, so we didn't talk about them.

Ptaah:

This is in my father's annals, as well as other things about which you kept silent not only to me but also to my daughter Semjase. Asket also explained that you both behaved in the way she explained to me when I was with her and Semjase to inquire about what you were asking me questions about.

Billy:

Yes what, did Asket actually complain to you that I also did not tell her everything?

Ptaah:

No, there was no complaint, because she was talking about the usual way you know from our behaviour and you also behave in the same way. During our conversation, however, it turned out

sprach und du ihm oft Fragen psychologischer Natur vorgebracht hast, die er nicht beantworten konnte, suchte er die Bekanntschaft mit dem Pfarrersohn Professor Carl Gustav Jung, was für ihn Pfarrer Zimmermann arrangierte, indem er auch diesen kontaktierte und ins Ganze deiner Mission einweihte. Auch dieser verpflichtete sich zum lebenslangen Schweigen und stand Lehrer Graf hinsichtlich deiner Fragen bei, die sie jeweils zusammen erörterten, wonach dir Lehrer Graf diese dann nach Tagen oder Wochen beantworten konnte.

Billy:

Tja, das wusste ich nicht, denn davon hat mir dein Vater Sfath nie etwas gesagt, ausser das mit Lehrer Graf. Aber erstaunt bin ich eigentlich nicht darüber, denn ich wusste ja immer, dass Sfath mir nicht alles sagte, wie auch ich seine diesbezügliche Art mir zu eigen machte und ihm folglich auch gewisse Dinge nicht sagte, was er aber auch wusste. So oder so waren eben gewisse Sachen einfach tabu, folglich wir nicht darüber redeten.

Ptaah:

Das ist in Vaters Annalen auch notiert, wie auch anderes, worüber du nicht nur mir, sondern auch meiner Tochter Semjase gegenüber geschwiegen hast. Auch Asket hat erklärt, dass sich bei euch beiden solcherart Verhalten ergeben hatte, wie sie mir erklärte, als ich bei ihr und Semjase war, um mich danach zu erkundigen, wofür du Fragen an mich gerichtet hast.

Billy:

Ja was, hat dir tatsächlich Asket geklagt, dass ich auch ihr nicht alles gesagt habe?

Ptaah:

Nein, von Klagen kann keine Rede sein, denn sie sprach vom Üblichen, wie du das von unseren Verhaltensweisen her kennst und auch du dich gleichermassen verhältst. Bei unserem Gespräch

that she mentioned Wendelle Stevens and said that she also knew him personally. She did not want to go into further explanations, but referred me to you, which I also did and you asked me to ask her again for the place and date of your first meeting with Wendelle Stevens. Only a few days later did she tell me more about your and her first and further acquaintance with him. He was also strictly sworn to secrecy and was not allowed to talk to anyone about your early acquaintance. This was also not the case when the predetermined official path to official acquaintance with him via Lou Zinsstag – Professor C.G. Jung was a distant uncle to her – had come about. Your much earlier acquaintance with Wendelle Stevens, however, as Asket explained, had to remain as secret as her contact with him. He was under constant surveillance by the secret service and also had to answer questions on several occasions, but because he was silent and gave no information about what was suspected about him, false accusations were made against him, which he silently accepted and was therefore innocently sentenced to a longer prison term. Nevertheless, he continued to remain silent because otherwise he would have been accused of endangering the state and would have had to spend his last life as a prisoner. But now that he has gone, as Asket said when I asked her that she would probably not have to keep her silence anymore, she gave some dates where and when you first saw and met Wendelle Stevens. According to her, that was in the United States of America on 14 May 1969, in an area called Casa Adobes, but where the three of you had been several times until 1975, in areas Asket called 'Saguoro area', 'Javslina Rocks', 'Pine top Lake' and 'Gila Bend'.

ergab es sich aber, dass sie Wendelle Stevens erwähnte und sagte, dass er auch ihr persönlich bekannt gewesen sei. Dabei wollte sie sich jedoch diesbezüglich nicht auf weitere Erklärungen einlassen, sondern verwies mich an dich, was ich dann ja auch tat und du mich beauftragt hast, nochmals bei ihr um den Ort und das Datum deiner ersten Begegnung mit Wendelle Stevens nachzufragen. Erst einige Tage später hat sie mir dann mehr über deine und ihre erste und die weiterführende Bekanntschaft mit ihm erzählt. Auch er war strengstens zum Stillschweigen verpflichtet und durfte mit niemanden über eure frühe Bekanntschaft reden. Dies auch dann nicht, als sich der vorbestimmte offizielle Weg zur offiziellen Bekanntschaft mit ihm über Lou Zinsstag – Professor C.G. Jung war ein fernerer Onkel zu ihr – ergeben hatte. Deine viel frühere Bekanntschaft mit Wendelle Stevens musste aber, wie Asket erklärte, weiterhin ebenso geheim bleiben wie ihr Kontakt mit ihm. Er wurde nämlich ständig geheimdienstlich überwacht und hatte auch mehrmals Rede und Antwort zu stehen, doch weil er schwieg und keinerlei Auskünfte darüber gab, was bei ihm vermutet wurde, so ergaben sich falsche Anschuldigungen gegen ihn, die er jedoch schweigend auf sich nahm und deshalb unschuldig zu einer längeren Gefängnisstrafe verurteilt wurde. Trotzdem schwieg er weiterhin, weil er sonst der Staatsgefährdung angeklagt worden und seine letzte Lebenszeit als Strafgefangener hätte verbringen müssen. Doch jetzt da er dahingegangen ist, wozu Asket sagte, als ich sie danach fragte, dass sie nun ihr Schweigen wohl nicht mehr einhalten müsse, da nannte sie einige Daten, wo und wann du Wendelle Stevens das erste Mal gesehen und kennengelernt hast. Nach ihrer Angabe war das in den Vereinigten Staaten von Amerika am 14. Mai 1969, in einem Gebiet, das Casa Adobes genannt wird, wo ihr drei jedoch bis 1975 mehrmals dort wart, und zwar in Gegenden, die Asket ‹Saguoro Gebiet›, ‹Javslina Rocks›, ‹Pine top Lake› und ‹Gila Bend› nannte.

Asket also told me that she had given Wendelle Stevens the date and location of a forthcoming secret test flight concerning a secret new type of fighter aircraft, the F 117A, which was to take place in June 1981 in an area called Groom Lake. He was tempted to use it to penetrate and hide in the area and then, when the test flight was made, to take a large number of photographs at the risk of his life. If he had been noticed by the many guards who were securing the whole area, he would have been shot immediately without a phone call, as Asket said.

And while I'm on the subject of taking pictures of a fighter plane, I would like to ask you what happened at the so-called Maiwinkel, where similar pictures were also taken, when my daughter Semjase was followed by a Swiss Air Force fighter plane with her flying apparatus, which had a special purpose, as my daughter mentioned. But I am supposed to ask you about this, because you were responsible for a certain situation and incident at the time, but you are allowed to talk about it today, because the two persons involved in the matter are also deceased, as my daughter said, because she clarified this during her last visit to you on 4 September, because she knew from a future review that this matter would also be brought up.

Billy:

Are all the secrets that I had to keep silent for so long to be revealed? This seems very strange to me, and I also wonder if it will be good?

Ptaah:

Asket erzählte mir auch, dass sie Wendelle Stevens das Datum und den Ort eines bevorstehenden geheimen Testflugs anvertraute, bezüglich eines geheimen neuen Kampfflugzeugtyps mit der Bezeichnung F 117A, der im Monat Juni 1981 in einem Gebiet namens <Groom Lake> stattfinden werde. Das verführte ihn dazu, mit ihrer Hilfe in jenes Gebiet einzudringen und sich darin versteckt aufzuhalten, um dann, als der Testflug durchgeführt wurde, unter Lebensgefahr eine grössere Anzahl Aufnahmen zu machen. Wäre er von den vielen Wachhabenden, die das ganze Gelände absicherten, wahrgenommen worden, dann wäre er, wie Asket sagte, ohne Anruf umgehend erschossen worden.

Und wenn ich nun schon dabei bin und hinsichtlich Aufnahmen von einem Kampfflugzeug rede, dann will ich dich fragen, was sich im sogenannten Maiwinkel ergeben hat, wo auch ähnliche Aufnahmen gemacht wurden, als meine Tochter Semjase mit ihrem Fluggerät von einem Kampfflugzeug der Schweizer Luftwaffe verfolgt wurde, was eine besondere Bewandnis gehabt habe, wie meine Tochter erwähnte. Dazu soll ich aber dich fragen, denn du seist damals verantwortlich für eine bestimmte Situation und ein Vorkommnis gewesen, worüber du heute aber reden dürftest, weil die beiden betreffenden Personen, die in die Sache involviert waren, auch verstorben seien, wie meine Tochter sagte, denn sie habe dies bei ihrem letzten Besuch bei dir am 4. September abgeklärt, weil sie durch eine Zukunftsschau wusste, dass auch diese Sache zur Sprache kommen werde.

Billy:

Sollen nun alle Geheimnisse gelüftet werden, worüber ich so lange schweigen musste? Das kommt mich sehr seltsam an, und ich frage mich auch, ob das gut sein wird?

Ptaah:

What will happen has not been worked out by us, so a reaction can also be positive or negative, but it should not be taken into account, because the circumstances of the time require that these facts be known. This may have unpleasant consequences, as you rightly fear, but as always you will also be able to cope with them.

Billy:

This is a great comfort, and it takes a load off my mind, but then the Himalayas hit me in the head, smashed my skull and rammed me into the ground, maybe just deep enough to go down to hell.

Ptaah:

You are not a person of faith anyway, so it is not relevant from this point of view, because you are also used to let a thing, whatever it is, come to you and then dissect and deal with it.

Billy:

Yes, but this is not exactly a comfort that could make me cheer. But when Semjase says that I should say what happened in the Maiwinkel, then so be it, which will not be a joy to some people who were in Dübendorf at the time when the military airport ... well, it doesn't matter, then just what was then. One day an elderly man, whose name I will not mention in any case, no matter what happens, appeared to me and he declared that he and his colleague, a pilot of a Swiss Air Force flight squadron in Dübendorf, were convinced that I was really in contact with you Plejaren. They would both know several of my photos and would also like to take some of their own, so he asked if I could arrange this. Of course I told him that I could not determine that, and whether Semjase would even consider it,

Was sich ergeben wird, das wurde von uns nicht ergründet, folglich eine Reaktion positiv wie auch negativ sein kann, doch sollte darauf keine Rücksicht genommen werden, weil die Zeitumstände ein Bekanntwerden dieser Fakten erfordern. Das kann zwar, wie du wohl zurecht befürchtest, unangenehme Folgen zeitigen, doch wie eh und je wirst du auch diese zu bewältigen wissen.

Billy:

Das ist ja ein toller Trost, und es fällt mir direkt ein kleiner Stein vom Herzen, wogegen mir dann aber der Himalaja auf die Birne knallt, mir den Schädel einschlägt und mich ungespitzt in den Boden rammt, vielleicht gerade tief genug, um hinunter in der Hölle zu landen.

Ptaah:

Du bist ja sowieso kein Glaubensmensch, dann ist das ja auch schon aus dieser Sicht nicht relevant, weil du gewohnt bist, eine Sache, egal was auch immer, an dich herankommen zu lassen, um sie dann zu sezieren und zu bewältigen.

Billy:

Schon, aber das ist mir nicht gerade ein Trost, der mich jubeln lassen könnte. Aber wenn Semjase sagt, dass ich sagen soll, was sich im Maiwinkel damals zugetragen hat, dann soll es so sein, was aber gewissen Leuten nicht gerade eine Freude sein wird, die damals in Dübendorf den Militärflughafen ... nun ja, das ist ja egal, dann eben das, was damals war. Eines Tages erschien bei mir ein älterer Mann, dessen Name ich so oder so nicht nennen werde, und zwar egal was auch immer kommen mag, und dieser erklärte, dass er und sein Kollege, ein Pilot einer Flugstaffel der Schweizer Luftwaffe in Dübendorf, überzeugt seien, dass ich wirklich mit euch Plejaren in Kontakt stünde. Sie würden beide diverse meiner Photos kennen und möchten selbst auch gerne einige eigene machen, weshalb

which was very questionable, but I could ask anyway. So I did, and after a period of reflection she also said that this would be possible if I could judge the man as having integrity, which I did because I could check that he was telling the truth from his personal identity card and various supporting documents. So I telephoned him and explained to him that Semjase agreed.

The man came back to me after my phone call, whereby he then also came out with the request and the question what he and his colleague really wanted, namely firstly, whether a certain day and time as well as a precise place could be fixed for it, because he and his colleague had something in mind which could be evidence for me. When he told me what he and his colleague had in mind to do with the project, I was left with no more spit. But then, when I was sure that the man – and of course his colleague as well – was serious about what he was proposing, I asked Semjase whether she would go along with it. She asked for three days to think it over, after which she said yes, and then it went ahead. And that was when the man – his name was by the way, he was 53 years old and appeared in his uniform while taking the photos – and I were able to take the photos in the Maiwinkel. Unfortunately, the 8mm film I made and the whole slide film disappeared without a trace at my home, as did many other things, so that today there is only one photograph left, in which the beamships of Semjase and the Swiss Air Force aircraft are shown together. As for the photos that the man took and what he and his colleague did with them, I don't know. Only once did I hear from them, about 14 days later, when the man telephoned me and explained that all his photographs had been well taken and that

er fragen wolle, ob ich dies arrangieren könne. Natürlich sagte ich ihm, dass ich das nicht bestimmen könne, und ob Semjase das überhaupt in Betracht ziehen würde, was aber sehr fraglich sei, doch fragen könne ich ja trotzdem. Das tat ich dann auch, wozu sie nach einer Bedenkzeit erklärte, dass dies möglich wäre, wenn ich den Mann als integer einschätzen könne, was ich bejahte, weil ich anhand seines Personalausweises und diverser Belegpapiere nachprüfen konnte, dass er die Wahrheit sagte. Also telefonierte und erklärte ich ihm, dass Semjase damit einverstanden war.

Der Mann kam nach meinem Anruf wieder zu mir, wobei er dann auch mit dem Anliegen und der Frage herausrückte, was er und sein Kollege wirklich wollten, nämlich erstens, ob ein bestimmter Tag und eine bestimmte Zeit sowie auch ein genauer Ort dafür festgelegt werden könne, denn er und sein Kollege hätten etwas vor, was für mich eine Beweisführung sein könne. Als er dann mit dem Vorhaben herausrückte, was er und sein Kollege im Sinn hatten zu tun, da blieb mir erst mal die Spucke weg. Aber dann, als ich mir sicher war, dass der Mann – damit natürlich auch sein Kollege – es mit dem vorgebrachten Ansinnen ernst meinte, da fragte ich eben Semjase, ob sie diese Sache mitmachen würde. Sie erbat sich dafür eine dreitägige Bedenkzeit, wonach sie aber das Ganze bejahte, und dann ging es eben über die Bühne. Und das war es dann, dass der Mann – er hiess übrigens, war 53 Jahre alt und erschien beim Photographieren in seiner Uniform – und ich dann eben im Maiwinkel die Photos machen konnten. Leider sind dann der von mir gefertigte 8mm-Film und der ganze Dia-Film bei mir zu Hause spurlos verschwunden, wie vieles andere auch, folglich heute nur noch ein einziges Photo existiert, bei dem das Strahlschiff von Semjase und das Flugzeug der Schweizer Luftwaffe zusammen abgebildet sind. Was die Photos anbelangt, die der Mann knipste, und was er und sein Kollege damit machten, das weiss ich nicht. Nur ein einziges Mal hörte ich noch etwas

he would keep them safe.

Until about the middle of this year 2020 I heard nothing more from these two, just from the man and his colleague, the pilot, until one day Michael V. said that he had been with Erwin Mürner and that the latter had told him that the pilot, who at that time was flying his fighter plane around Semjase's beamships in Maiwinkel, had been with Erwin and had confirmed the matter to him. Erwin had secretly recorded the conversation with a tape recorder after he had located the pilot who was flying the fighter plane at the time. Although I had recently been able to listen to part of his testimony when Michael received a copy of the recording from Erwin, the sound quality was very poor, so that hardly anything could be understood correctly. Whether Michael will then receive any more sound material, and whether Erwin will publish anything at all, is just as questionable as how long he will live – I mean, he is already 88 years old.

Ptaah:

Considerable for an Earth human beings. But as far as your explanation is concerned, you didn't really say what I wanted to know, because, as you sometimes say on certain occasions, you 'talked around the porridge of what is really important'. And that, my friend, is something I know from our conversations when you don't want to talk about something, as you apparently do now, although I don't know why, because you speak only vaguely of the concept, but not of the broad outlines of what came to pass.

Billy:

Well, you're right, but it is always the silence that

von den beiden, und zwar etwa 14 Tage später, als mir der Mann telephonierte und erklärte, dass alle seine Photoaufnahmen gut gelungen seien, die er gut verwahren werde.

Bis etwa Mitte dieses Jahres 2020 hörte ich nichts mehr von diesen beiden, eben von dem Mann und seinem Kollegen, dem Piloten, bis eines Tages Michael V. sagte, dass er bei Erwin Mürner gewesen sei und dieser ihm gesagt habe, dass der Pilot, der damals mit seinem Kampfflugzeug in Maiwinkel rund um das Strahlschiff von Semjase kurvte, bei Erwin gewesen sei und ihm die Sache bestätigt habe. Erwin hatte das Gespräch heimlich mit einem Tonbandgerät aufgenommen, nachdem er den Piloten ausfindig gemacht hatte, der damals das Kampfflugzeug flog. Zwar konnte ich – als Michael von Erwin eine Kopie der entsprechenden Tonaufnahme erhalten hatte – kürzlich noch einen Teil seiner Aussage abhören, doch war die Tonqualität sehr schlecht, folglich kaum noch etwas richtig verstanden werden konnte. Ob Michael dann noch weiteres Tonmaterial erhält, und ob Erwin überhaupt noch etwas herausgibt, das ist ebenso fraglich, wie, wie lange er noch lebt – ich meine, er ist ja auch schon 88.

Ptaah:

Für einen Erdenmenschen beachtlich. Was aber deine Erklärung betrifft, so hast du nicht wirklich das gesagt, was ich wissen will, denn du hast, wie du manchmal bei gewissen Gelegenheiten sagst, «um den Brei des eigentlich Wichtigen herumgeredet». Und das, mein Freund, das kenne ich auch von unseren Gesprächen her, wenn du über etwas nicht reden willst, wie offenbar jetzt auch, wobei ich aber nicht weiss warum, denn du sprichst nur vage vom Konzept, jedoch nicht vom Umfänglichen, was dann zur Ausführung kam.

Billy:

Gut, du hast ja recht, aber es ist eben immer das

I have to keep, and when I'm no longer bound by it, because for some reason it no longer has to be kept, then the inhibition comes automatically, and so I talk 'around the porridge'. But well, the thing was this: The two of them, Mr. ..., and the pilot agreed with each other, as I was told, according to a prearranged flight plan for a training flight which the pilot had to carry out, in which he would deviate for a short time from his actual flight area and turn up at the appointed time at the Maiwinkel. Semjase was then to turn up with her beamships at the exact same time, and the pilot would then conduct a sham hunt with his fighter for a maximum of two minutes just to mislead any observers that there was an effective pursuit of a UFO. Furthermore, Mr. Herr said, "contrary to the exercise plan, the whole thing would be carried out completely unofficially and would also not be officially recorded. What he also stipulated was that the exact effective date and time of the whole thing should not be given if I were to publish my photos, because that would be dangerous for him and the pilot. So he mentioned the date of 14.4.1976, which I should mention as the date my photos were taken, because that would not cause any problems for him and his colleague.

When I reported everything about Mr. ... Semjase's request, she somehow enjoyed it and agreed to explore the place in Maiwinkel from where he and I were to take the film and photo shots. She also said that I should explain to him, which of course I did, that he and his colleague could not be worried that their beamships could not be observed by the population, because for our cameras, for us and for the pilot they would only open a viewing wedge, as she often did, so

Schweigen, das ich bewahren muss, und wenn ich nicht mehr daran gebunden bin, weil es eben aus irgendwelchem Grund nicht mehr eingehalten werden muss, dann kommt einfach automatisch die Hemmung, und so rede ich dann eben «um den Brei herum». Aber gut, die Sache war die: Die beiden, Herr ..., und der Pilot haben sich untereinander abgesprochen, und zwar, wie mir gesagt wurde, gemäss einem voraus festgelegten Flugplan für einen Übungsflug, den der Pilot durchzuführen hatte, bei dem er kurze Zeit von seinem eigentlichen Fluggebiet abweichen und zur festgelegten Zeit im Maiwinkel aufkreuzen würde. Semjase sollte dann mit ihrem Strahlschiff exakt zur genau festgelegten Zeit ebenfalls dort auftauchen, wobei der Pilot dann mit seinem Kampffjet während höchstens zwei Minuten eine Scheinjagd darauf veranstalten würde, und zwar nur, um eventuelle Beobachter irrezuführen, dass eine effective Verfolgung eines UFOs stattfinde. Ausserdem, so sagte Herr ..., würde das Ganze abweichend vom Übungsplan absolut inoffiziell durchgeführt werden und auch nicht offiziell aufgezeichnet. Was er aber noch ausbedungen hat, dass das genaue effective Datum und die Zeit des Ganzen nicht genannt werden dürften, wenn ich meine Photos veröffentlichen sollte, denn das wäre für ihn und den Piloten gefährlich. Also nannte er diesbezüglich dafür das Datum vom 14.4.1976, das ich als Aufnahmedatum meiner Photos nennen sollte, weil dadurch für seinen Kollegen und ihn keine Schwierigkeiten her-vorgerufen würden.

Als ich alles des Anliegens von Herrn ... Semjase berichtete, fand sie irgendwie Spass daran und willigte ein, erkundete in Maiwinkel den Ort, von wo aus er und ich die Film- und Photoaufnahmen machen sollten. Zudem sagte sie, dass ich ihm erklären soll, was ich dann natürlich auch tat, dass er und sein Kollege unbesorgt sein könnten, dass von der Bevölkerung ihr Strahlschiff nicht beobachtet werden könne, denn für unsere Kameras, uns und für den Piloten würde sie nur einen Sichtkeil

that the beamships and at the same time everything could be seen, filmed and photographed in a completely normal way, but outside these two viewing wedges the beamships were not visible. Semjase, as I said before, had already done this on other occasions. So the whole thing also went off without a hitch.

However, after Semjase's later detailed investigations, it turned out that in the entire Maiwinkel area the whole roar of the fighter plane was apparently only regarded as 'normal', as a training flight of the Swiss Air Force, which nobody really cared about, because such exercises were common in all areas at that time. Mr. ... was then very eager and took his photos like mad, while I ran my film camera and took the slides with my little Olympus. That is the whole story of what is to be said about the Maiwinkel shots, my friend.

Ptaah:

How do you sometimes say that in some ways you look up your father and your mother on the one hand, and I think my daughter looks up her grandfather on the other.

Billy:

Well, you are a little different, but that is the way it is, and we say 'to each his own'. But if you have no more questions?

Ptaah:

No, because what I wanted to explain from my father's notes was detailed enough. If something else comes up, then I will ask for it again. But now, Eduard, my friend, I still have some things that we have to talk about together, but which is not meant to be called up and written down by you, because the following ...

öffnen, wie sie das öfters tat, folgedem wohl das Strahlschiff und zugleich alles rundum völlig normal gesehen, gefilmt und fotografiert werden konnte, jedoch ausserhalb dieser beiden Sichtkeile das Strahlschiff nicht sichtbar war. Das hatte Semjase, wie ich schon sagte, bereits bei anderen Gelegenheiten fabriziert. Also ging die Sache dann auch problemlos über die Bühne.

Nach späteren genauen Abklärungen von Semjase ergab sich jedoch, dass im gesamten Maiwinkelgebiet das ganze Gedröhn des Kampffliegers offenbar nur als «normal» erachtet wurde, eben als Übungsflug der Schweizer Luftwaffe, worum sich eigentlich niemand kümmerte, weil solche Übungen damals in allen Gegenden üblich waren. Herr ... war dann sehr beflissen und knipste wie wild seine Photos, während ich meine Filmkamera laufen liess und mit meiner kleinen Olympus die Dias machte. Das ist die ganze Geschichte, was bezüglich der Maiwinkeltaufnahmen zu sagen ist, mein Freund.

Ptaah:

Wie sagst du manchmal, dass du in mancherlei Bewandnis einerseits deinem Vater und deiner Mutter nachschlägst, und dazu denke ich, dass meine Tochter ihrem Grossvater nachschlägt.

Billy:

Eben, du bist ja etwas anders gelagert, aber das ist eben so, und dazu sagen wir «jedem das seine». Wenn du aber jetzt keine Fragen mehr hast?

Ptaah:

Nein, denn das, was ich aus meines Vaters Aufzeichnungen erklärt haben wollte, das war ausführlich genug. Wenn sich weiter wieder etwas ergibt, dann frage ich wieder danach. Jetzt jedoch, Eduard, mein Freund, habe ich noch einiges, was wir zusammen zu bereden haben, was jedoch nicht dazu bestimmt ist, von dir abgerufen und niedergeschrieben zu werden, denn folgendes ...

Next Contact Report

Contact Report 758

Further Reading

Links and navigation

FUTURE  F MANKIND

- Eduard Meier, Bio, Why him?
- Interviews, Witnesses
- Spirit Teaching, Introduction
- FIGU, FIGU News and SSSC
- Books, Booklets, His Work, Biog
- Contact Reports, Sfath's, Asket's
- FIGU Bulletins
- FIGU Open Letters, from Billy
- FIGU Special Bulletins
- FIGU Zeitzeichen
- Recent Changes
- Search
- Photo Gallery, Art Gallery
- Overpopulation
- Prophecies and Predictions
- Peaceful Music
- Audio Evidence
- Expert Opinions and Science
- Photographic Evidence
- Physical Evidence
- Earth Event Timeline
- Psyche, Consciousness and Ratio
- Beamships, Atlantis, Planets
- Learning German
- Downloads, Video, Audio
- FIGU terms, Other Authors
- Reincarnation, Human, Brain
- Spirit, Supernatural, Telepathy
- Evolution, Creation, Religion
- Gaiaguys Web, TJResearch
- Telekinesis, Psychotelekinesis
- Unconsciousness, Materialkinesis
- Bigfoot, Easter Island, Pyramids
- Block of Mentality, Placebo
- Contact Statistics, Book Statistics
- External Links, Rare Archives
- Articles by others, Category view
- Community, Polls, External Links
- Site Index, Categories
- WhatLinks, LinkedChanges
- Index, Meier Encyclopedia
- Website statistics
- Random page
- Special pages
- Contributing Content, Roadmap
- Upload file

- Upload me
- How can I help?
- User help

Contact Report Index

n A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Meier Encyclopaedia

0-9 A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X
Y Z

Source

Contact Report 757 (FIGU Switzerland) (https://www.figu.org/ch/files/downloads/kontaktberichte/figu_kontaktbericht_757.pdf)

Retrieved from "http://www.futureofmankind.co.uk/w/index.php?title=Contact_Report_757&oldid=39220"